mampato

M. R.

Precio E° 2.300 Recargo de Flete E° 180 Precio Perú S/10.00 Año VII N° 291 19 DE AGOSTO DE 1975

ELEFANTES MARINOS EN LA ANTARTIDA

EL PEQUEÑO NAVEGANTE SOLITARIO

¿Logrará Luc Orient escapar de sus siniestros enemigos?

MACHA
(Mesodesma donacium - mollusca)

Especie bastante abundante en grandes extensiones de playas a lo largo de la costa de Chile, desde Arica hasta Chiloé. Forman enormes bancos, por lo general situados donde la primera ola quiebra sobre la playa o algo más al interior, por lo cual hay que esperar que baje la marea para poder sacarlas. Están enterradas en la arena, y con movimientos de los pies podemos dar con ellas si tratamos de desenterrarlas. Es un excelente alimento, muy estimado para comerlo en cualquier forma.

NAVAJUELA GIGANTE
(Solen macha - mollusca)

Esta hermosa especie de bivalvo, única en su género, ha sido encontrada en diversos lugares, pero abunda en las playas tranquilas del litoral interior u occidental de la Isla Grande de Chiloé. Habita enterrada en la arena, y hay que aprovechar las más bajas mareas para sacarlas, lo cual debe hacerse de manera rápida pues se entierran. Con el terremoto de 1960 la Isla se hundió varios decímetros, tal vez algo más de un metro, y esto dejó profundamente sumergidos a estos y otros animales que casi desaparecieron, aunque recientemente se están recuperando. Su carne es muy estimada y los más grandes llegan a medir hasta 23 y aun 25 cm. de largo.

L. E. PEÑA G.

mampato

Año VII - Santiago, 19 de agosto de 1975

Nº 291

ESCRIBIENDO CON DIBUJOS

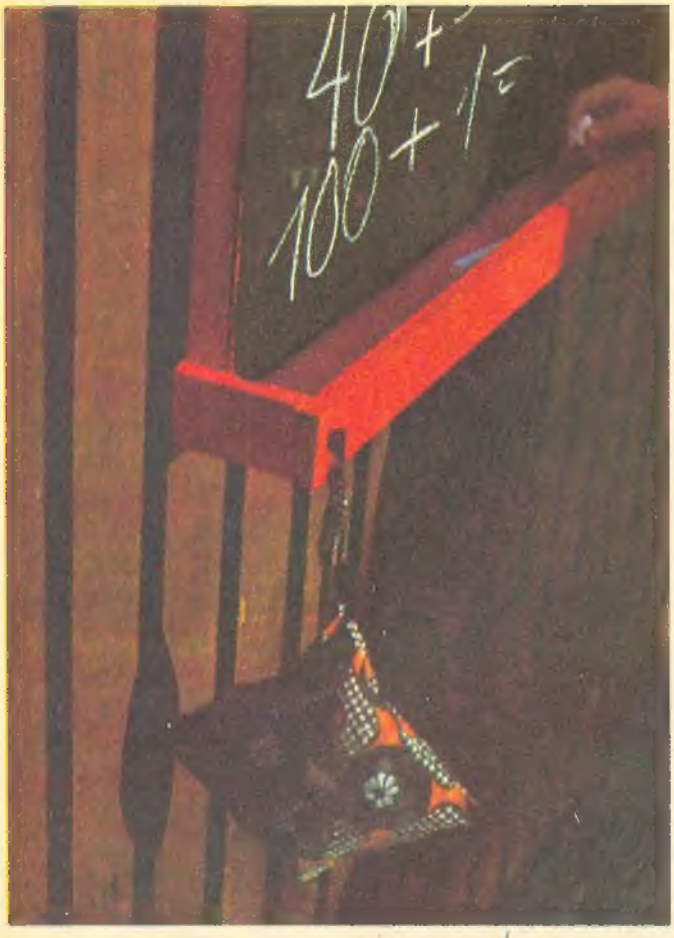
COMO HACER

VARIOS

BIOSFERA	
LA MACHA Y LA NAVAJUELA GIGANTE	2
SUMARIO	3
COMO HACER:	
UN PIZARRON	**4**
HISTORIA DEL TEATRO: TEATRO INGLES DEL SIGLO XVIII	7
NUESTRA PAGINA	**8**
HISTORIETA:	
LOS SOLES DE HIELO	9
FUTUROLOGIA:	
EL AMIGO DE LOS DISCOS VOLADORES	**13**
HISTORIA DE LA ARQUITECTURA:	
EL ROMANICO	**17**
HISTORIETA MAMPATO	22
REPORTAJE CENTRAL:	
LOS ELEFANTES MARINOS	**26**
EL MUNDO DE LOS SIMBOLOS:	
ESCRIBIENDO CON DIBUJOS	32
EL NAVEGANTE SOLITARIO	
EL RINCON DE RENA	40
JUEGOS	41
TEST	42
AJEDREZ	43
MAMPATOGRAMA	44
TRABALENGUAS	45
HISTORIETA: LOS JIBAROS	46
CONVERSANDO ENTRE AMIGOS	**49**
DEPORTE	50
NUESTRA PAGINA	53
HUMOR	54
DOCUMENTO	**55**
LOS MEJORES TANQUES	56

Director: Renzo Pecchenino (Lukas). Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre E. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos Reservados ©Mampato.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.



un pizarrón

Además de útil, tener un pizarrón en la casa es sumamente entretenido. En él puedes dibujar, escribir, jugar y hacer tus tareas. Su fabricación es sencilla y rápida. Sigue las instrucciones que MAMPATO te indica, y verás que muy luego podrás disfrutar de un espléndido pizarrón.

un pizarrón

Texto y dibujos de J. Samuel Eguiguren — Fotos de Enrique Aracena

Los materiales que necesitan para fabricar el pizarrón son los siguientes:

3 tablas de álamo de 1" x 3", cepilladas.

1 listón de 1/2" x 2".

1 plancha de cholguán de 1.50 x 0.75 metro, y de 4 mm. de espesor.

Pintura: esmalte de color, y pintura especial para pizarrón.

Clavos de 1/2", de 1 1/2" y de 2 1/2".

EJECUCION

1. Haz un bastidor. Para esto, corta dos tablas de 75 cm.; dos de 1.50 m.; y dos de 65 cm. para las trabas. Haz un corte de 45º en los extremos de las tablas de 75 cm. y de las de 1.50 m. A las tablas de 1.50 m. hazle, además, dos sacados, a igual distancia uno de otro, para lo cual usas el serrucho y el formón. Estos sacados servirán para embutir en ellos las trabas.

2. Con las tablas de 1.50 m. y de 75 cm. haz un marco, y coloca las trabas (tablas de 65 cm.) embutiéndolas en los sacados de las tablas largas que forman el marco (dibujo 1). Clava el marco en las esquinas, y las trabas por arriba.

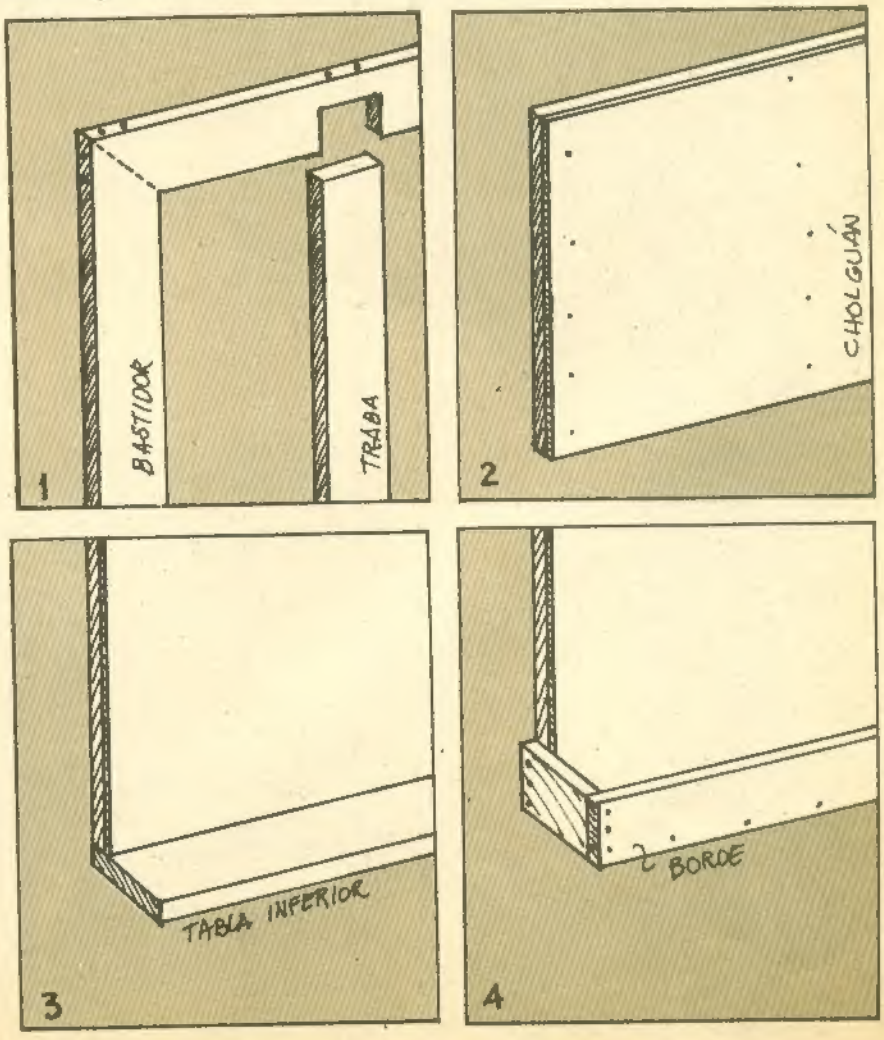
3. Sobre este marco coloca el cholguán. Pégalo con cola fría, y fíjalo con unos pocos clavos de 1/2" (dibujo 2).

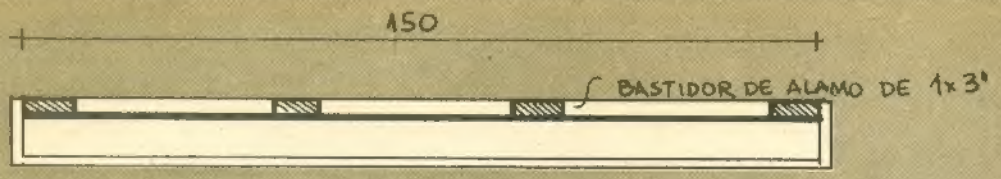
4. Clava una tabla por debajo del pizarrón, del mismo ancho de éste (1.50 m.), como lo indica el dibujo 3.

5. Con el listón de 1/2" x 2", haz un borde que servirá para que la tiza no se resbale. Este borde se clava por el frente y los costados, como se muestra en el dibujo 4.

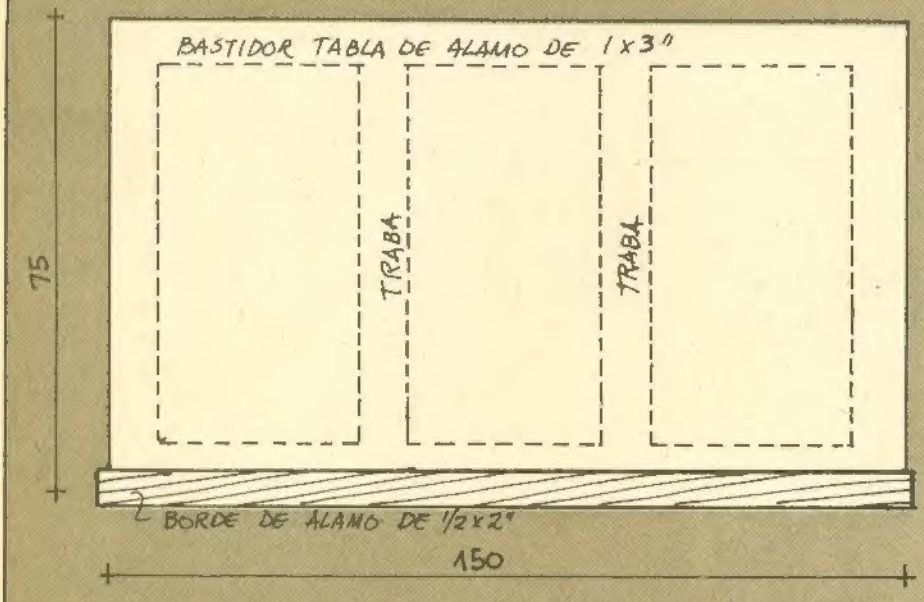
6. Finalmente pintas el cholguán con pintura especial para pizarrón, y los bordes y el guarda-tiza con pintura esmalte de color.

7. Para colgar el pizarrón en la pared, coloca dos clavos en ésta, y al pizarrón ponle dos armellas en la parte superior.

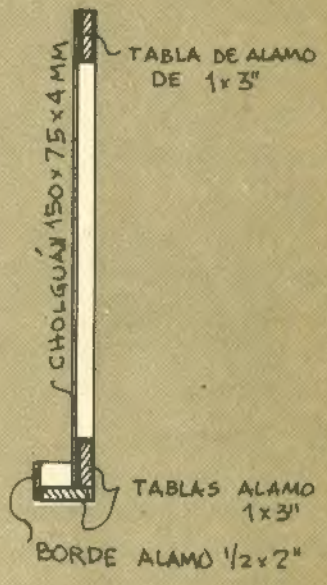




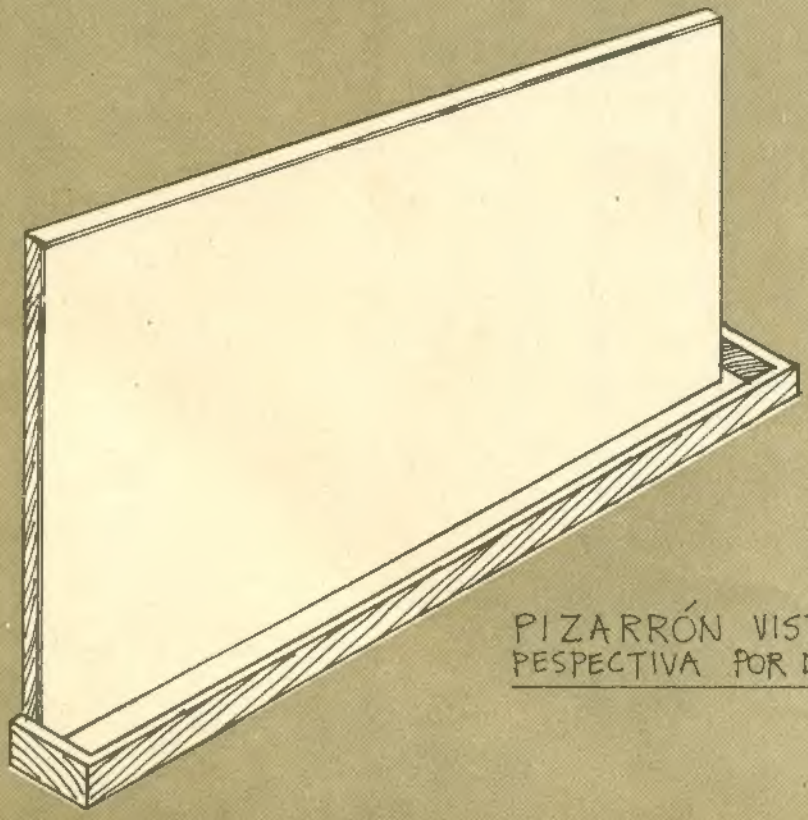
PIZARRON VISTO EN PLANTA



VISTA DE FRENTE



CORTE



PIZARRÓN VISTO EN PESPECTIVA POR DELANTE

el teatro inglés
se renueva en el siglo XVIII

En 1642, en Inglaterra, se prohibió divertirse: los puritanos clausuraron los teatros. Sin embargo, en ese mundo sombrío se forjó el arte del mayor poeta inglés de la nueva época: **John Milton.** El poeta ciego dedicó los últimos años de su vida a la composición de sus obras más importantes: **"El Paraíso Perdido"** y el gran drama en 5 actos **"Sansón Agonista"**, en cuyo héroe se refleja al mismo Milton, ciego y amargado. La grandeza de esta tragedia la coloca entre los clásicos más importantes de la literatura.

Público del teatro Drury Lane del siglo XVIII.

UN SUSPIRO DE ALIVIO: LOS TEATROS VUELVEN A FUNCIONAR

Con la ascensión al trono de Carlos II, el clima puritano desaparece. En el siglo XVIII la prosperidad y el refinamiento de las costumbres influyen muy pronto en el teatro. A principios del siglo aparece en las tablas la ópera, importada de Italia. Extraordinario éxito alcanzó la **"Opera del Mendigo"** de **John Gray,** que en 1728 fue representada sesenta y tres veces en Londres. Esta ópera sigue siendo un éxito, y su versión cinematográfica obtuvo varios premios. Es una especie de opereta satírica, donde aparecen personajes de la más baja calaña. La vivacidad y mordaz ironía de sus estrofas hizo delirar de entusiasmo al público.

El famoso actor Garrick en escena.

EL MEJOR ACTOR DEL SIGLO

David Garrick fue quien salvó al teatro nacional de la antigua retórica, y lo colocó nuevamente en un lugar destacado. Poseía una gran cultura y extraordinarias dotes mímicas y vocales, que le permitían la imitación de los tipos más diversos. Se sirvió también de la parodia, caricaturizando en escena el estilo de los viejos actores. Uno de ellos, ofendido, lo desafió en un duelo y lo hirió.

Encargado de la dirección del famoso **teatro Drury Lane,** llegó a ser el intérprete más célebre de las obras shakesperianas. Entre sus admiradores se contaban también Voltaire y Diderot. Garrick se permitió muchos cambios arbitrarios en los dramas de Shakespeare para poder lucir más en las tablas. En Londres y en París sus éxitos fueron considerables; su nombre llegó a confundirse con el del poeta interpretado.

El estilo de este mimo fue sobrio, de dicción clara, comedido en gestos y palabras, prescindiendo de la recitación enfática y exagerada, muy en boga hasta entonces.

Al morir, Garrick, el renovador del teatro inglés, el precursor del estilo moderno de la interpretación, fue sepultado en la abadía de Westminster, cerca de la tumba de Shakespeare.

M. F.

aplausos para el "barroquito"

FOTOS: ENRIQUE ARACENA

En su primera presentación ante el público, el "barroquito" interpretó a Bach y Haendel.

Hace algunos días, en la sala Camilo Henríquez, hizo por primera vez su presentación ante el público el conjunto musical **"Barroco Andino Niños".** Seis muchachos, entre 13 y 14 años, interpretaron a Bach y Haendel con flautas dulces, charango, tiple, guitarra y bajo. Ellos son Ernesto y Rodrigo Pérez, Fernando Mena, Miguel Ruz, Cristián Fernández y Jorge Eguiguren. El director y "p a p á" del grupo es Jaime Soto, director del Barroco Andino "grande".

La idea de formar un grupo nació de Miguel Ruz y Rodrigo Pérez, quienes comenzaron tocando música del folklore. Más tarde, guiados por Jaime Maraboli y Patricio Wang (integrantes del Barroco Andino), cambiaron el folklore por el barroco, e invitaron a otros amigos a unirse a ellos. El "barroquito" como tal no tiene más de cinco meses de vida.

Autodidactas, pero con mucho empeño y amor, han logrado un excelente resultado: un conjunto armonioso. La mayoría toca varios instrumentos y se trasladan de las cuerdas a los vientos con una facilidad asombrosa. Y esto no es fácil. Si lo han conseguido es a fuerza de mucho trabajo: ensayan prácticamente todos los días y esto no ha perjudicado en absoluto su rendimiento escolar.

Sí, ahí está su secreto, como lo está en todos los que quieren lograr algo: disciplina, trabajo y mucho amor por lo que hacen.

Por esto, y por su excelente actuación... un aplauso para el "barroquito". ●

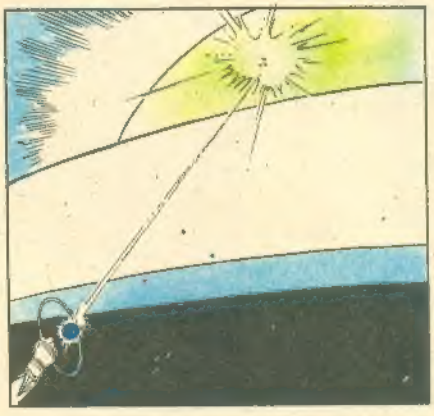
C. E.

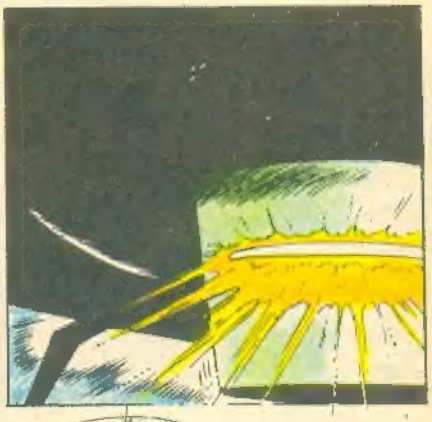
Jorge toca una flauta tenor. Cristián lo escucha. Mucha disciplina y trabajo para lograr un buen resultado.

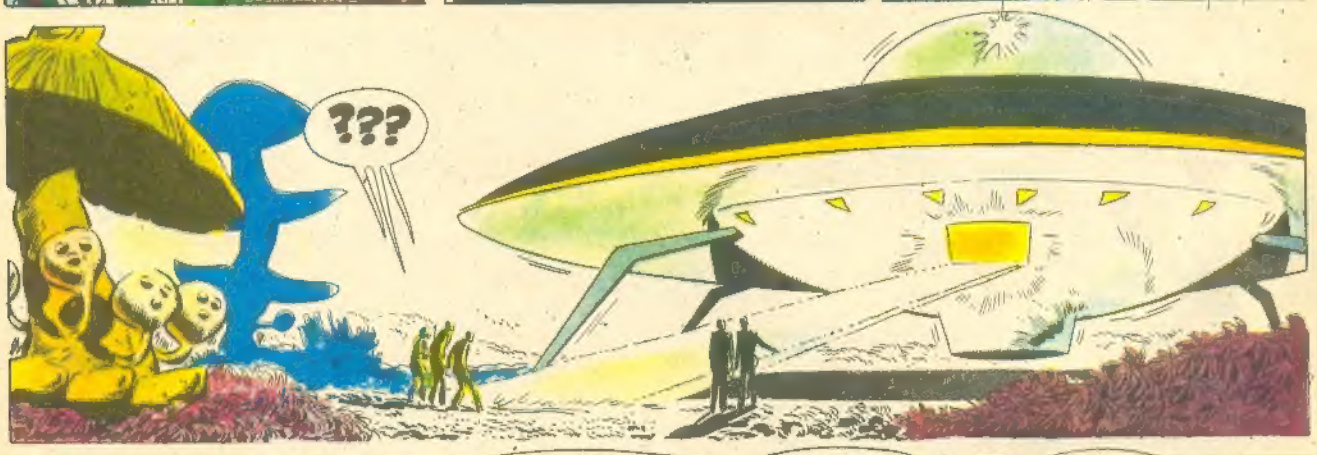
Antes de salir al escenario, Fernando Mena y Cristián Fernández arreglan a Jaime Soto, "papá" y director del grupo.

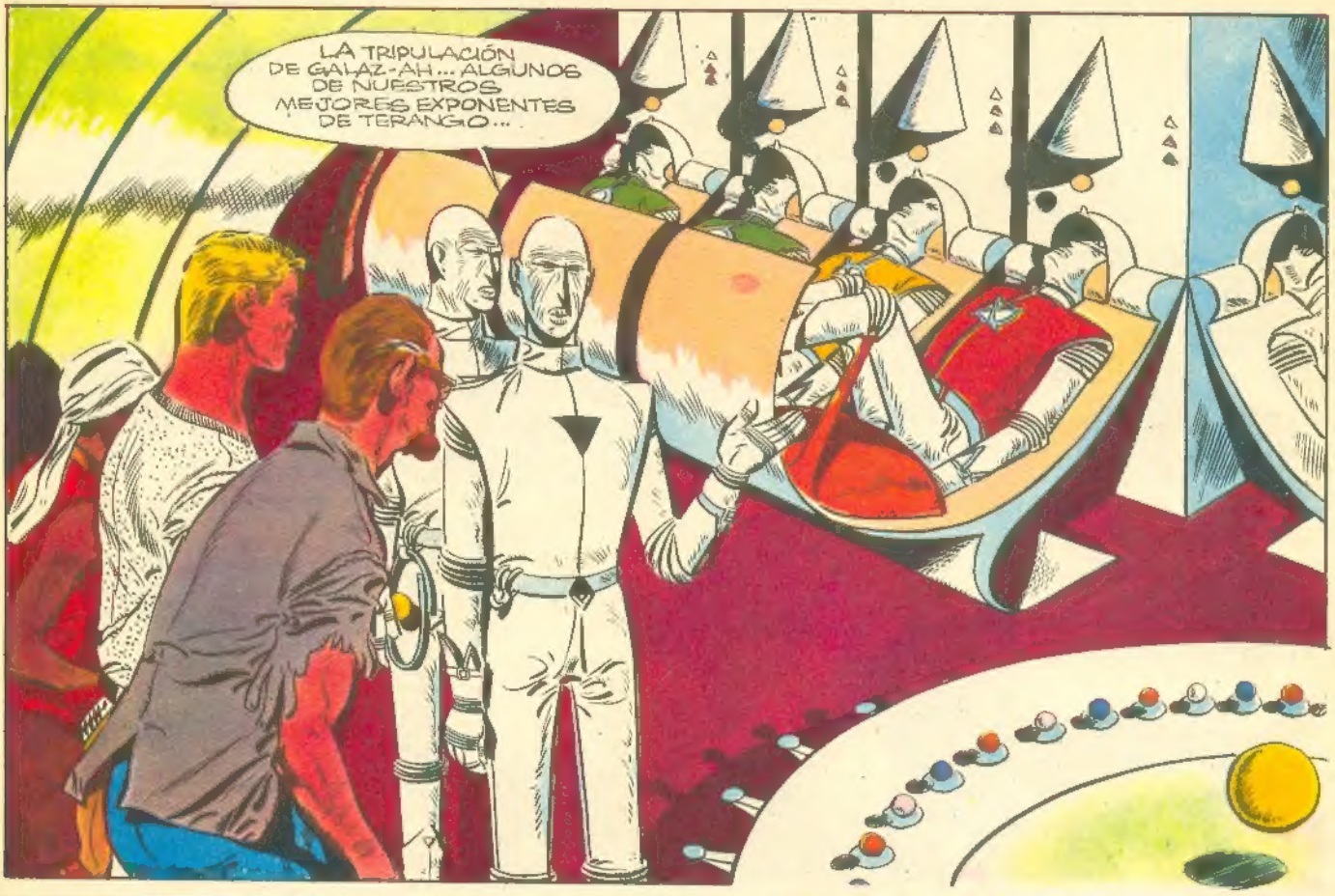
LUC ORIENT en: LOS SOLES DE HIELO

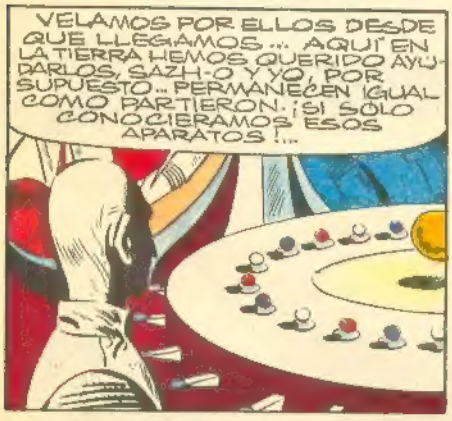
EL DOCTOR KALA Y LORA HAN LOGRADO SALVARSE DEL NAUFRAGIO GRACIAS A LA AYUDA DE DOS SERES EXTRATERRESTRES DE TRES NAVES QUE LLEGARON A LA TIERRA CUANDO SE ORIGINO LA LEYENDA DE LOS DRAGONES DE FUEGO.

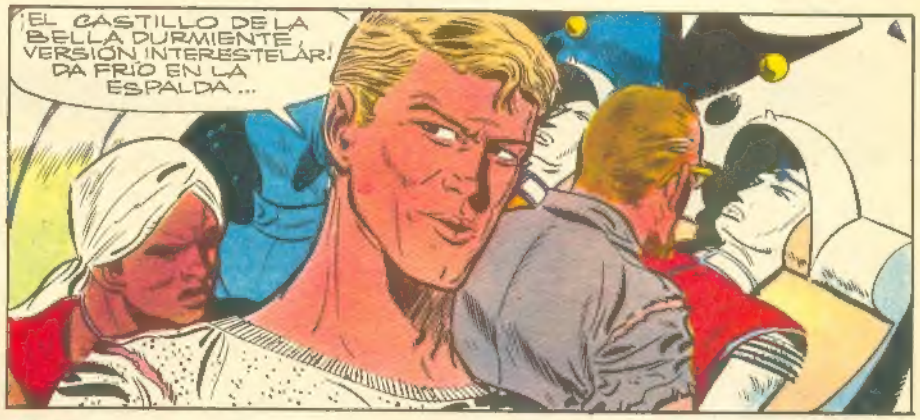







LA TRIPULACIÓN DE GALAZ-AH... ALGUNOS DE NUESTROS MEJORES EXPONENTES DE TERANGO...


VELAMOS POR ELLOS DESDE QUE LLEGAMOS... AQUÍ EN LA TIERRA HEMOS QUERIDO AYUDARLOS, SAZH-O Y YO, POR SUPUESTO... PERMANECEN IGUAL COMO PARTIERON. ¡SI SÓLO CONOCIÉRAMOS ESOS APARATOS!...

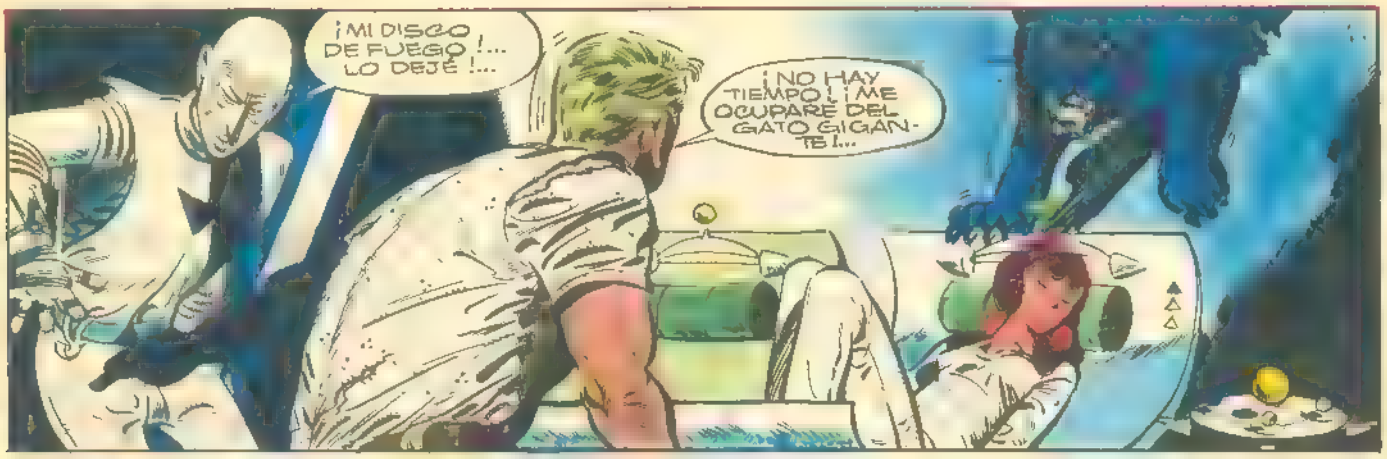

¡EL CASTILLO DE LA BELLA DURMIENTE, VERSIÓN INTERESTELAR! DA FRÍO EN LA ESPALDA...

ESOS TRAGALUCES DEJAN PASAR LA LUZ, PERO NO EL CALOR... ESOS "SOLES" SON DE HIELO...

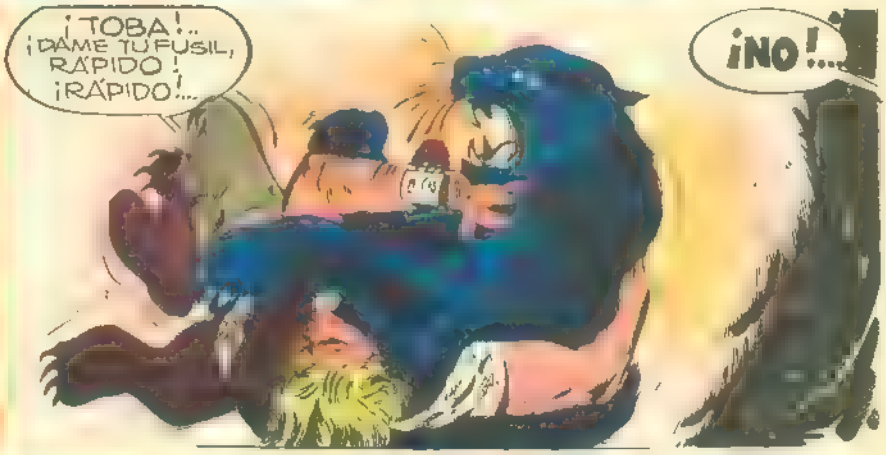
SALGAMOS DE AQUÍ, KALA... SAZH-O DICE QUE LORA ESTÁ EN OTRO COMPARTIMIENTO DE LA NAVE, Y...
ESE ERA ITH-JA, EL COMANDANTE DE A BORDO...

¿POR QUÉ "ERA"? ¡ESTOY CASI SEGURO QUE PUEDO REANIMAR A ESOS ASTRONAUTAS!...

REA ¡REANIMARLOS?.. ¡PERO KALA! ¡ES IMPOSIBLE! ESTAN AHI! DESDE.. DESDE HACE VARIOS SIGLOS. Y SU SUEÑO SE DEBE A PROCESOS DE OTRO MUNDO...
HAY CONSTANTES PARA TODOS LOS SERES VIVIENTES, LUC...
LAS DIFERENCIAS SON EVIDENTES, POR EJEMPLO, EL COLOR DE LA PIEL ¿SABE USTED A QUE SE DEBE?...¡A LA AUSENCIA DE TODO SISTEMA SANGUINEO!...
ES UN FLUJO DE ENERGIA QUE SUPLE EN ELLOS EL PAPEL DE NUESTRA SANGRE. PERO LOS ELEMENTOS SON LOS MISMOS, SUS CENTROS SON LOS QUE HAN SIDO CONGELADOS ARTIFICIALMENTE.
ESE "BLOQUEO" FUE PROVOCADO POR UN SISTEMA DE ONDAS. ESTO DEBE SER LO QUE CONTROLA A CADA HOMBRE...
¡ES VERDAD!. ESO LO SABEMOS, HOMBRES DE LA TIERRA. ¿PUEDE UD VERDADERAMENTE DEVOLVER LA VIDA A NUESTROS HERMANOS?...
¡HABLE!. SEGUIREMOS SUS ÓRDENES..
¡CUIDADO!...¡NO PUEDO PROMETER NADA!...¡VEAMOS! LA SOLUCIÓN DEBE ENCONTRARSE EN UNA INTERVENCIÓN DE ONDAS, PERO EL "SHOCK" DEBE SER SIN DUDA CONTROLADO!... NECESITARÉ AYUDA.. ¡ORA ES ENFERMERA ELLA PODRÁ...
¡LORA! NOSOTROS HABLAMOS MUCHO PERO Y ELLA... ¡SAZH*O!...¡LEC-HOJ!... ¡RÁPIDO, LLEVENNOS DONDE ESTÁ!..
POR ESTE COSTADO. LE RESERVAMOS EL COMPARTIMIENTO QUE TIENE UN TRAGALUZ QUE DEJA PENETRAR EL AIRE Y EL CALOR..
¡!!!


¡MI DISCO DE FUEGO!... LO DEJÉ!...
¡NO HAY TIEMPO! ¡ME OCUPARÉ DEL GATO GIGANTE!...

RRAOOWW


¡TOBA!.. ¡DAME TU FUSIL, RÁPIDO! ¡RÁPIDO!...
¡NO!...

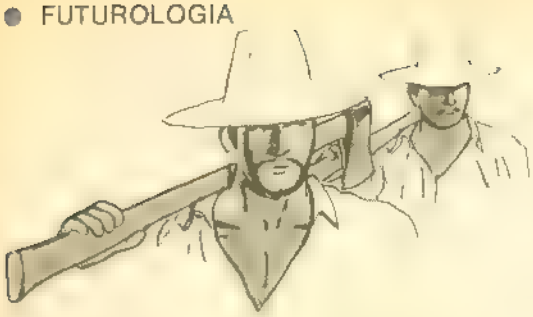
¡NO! NO AL INTERIOR ¡LUC;... ¡Y SU BRAZALETE!... ¡EL ARMA QUE LE DI! ¡APRETE EL BOTÓN A FONDO!..

¿QUÉ?.. ¡EL... SÍ!...
RRAOOWW

¡KALA, EL MUNDO TIENE LA SUERTE QUE UD. HAYA PUESTO SU CIENCIA AL SERVICIO DEL BIEN! SUS REALIZACIONES SON ATERRADORAS!..
TERRIBLES GARRAS, LUC SAN.. SERÁ NECESARIO QUE LO CUREMOS...

MÁS TARDE LAS CURACIONES PRIMERO LORA.. ¿TODO VA BIEN KALA?
¡MARAVILLOSAMENTE BIEN!... ¡TENEMOS LA OPORTUNIDAD QUE YO ESPERABA!...

CONTINUARÁ



EL AMIGO DE LOS DISCOS VOLADORES

Texto de Hugo Correa. Ilustraciones de J. Pérez Castillo

Alejandro, un pequeño niño, se comunica, a través de su mente, con un disco volador. Y avisado por éste, sube a bordo y realiza, en compañía de Toqui, un perro, largos y prodigiosos viajes.

La noticia convulsionó al pueblo. Pero solamente se vino a comentar en la casa de Alejandro a la hora de almuerzo, cuando su padre regresó del correo. Dos leñadores que venían bajando desde la Piragua, divisaron en el bajo una luz blanca. Dejaron la carreta con leña, y atravesando el cerro llegaron hasta el estero. Entonces vieron nítidamente un objeto blanco, brillante, de forma de plato, que comenzó a subir y desapareció en pocos segundos.

—Y estaba dentro de nuestra propiedad —exclamó el papá, mirándolos a todos excitado—. Alejandro puso su mejor cara de sorpresa —al fondo, en el pedregal grande.

—¿Eso fue todo? —preguntó Alejandro.

—¿Te parece poco? Un disco volador aquí, en nuestra casa. Y fue como a las once de la noche, cuando todos dormíamos.

Durante el día varias personas del pueblo pidieron permiso para visitar el sitio del aterrizaje También acudieron los carabineros. Alejandro integró uno de los grupos, pero nadie sabía nada sobre la verdad de lo acaecido. El disco volador le avisó que pasaría a buscarlo al día siguiente por la tarde. Alejandro lo esperó en el claro de la quebrada.

—Hay tres hombres perdidos en el desierto del Sahara. Ya se les acabó el agua. Pero se hallan cerca de un oasis y no lo saben. Lo voy a llevar donde ellos. Usted les saca las cantimploras y las llena en el oasis. Luego les indica en que dirección deben caminar para encontrar el oasis. Hablan otro idioma, pero yo le traduciré a usted todo lo que digan, y a ellos sus palabras.

—¿Puedo llevar a Toqui?

—Sí.

Una luna enorme flotaba sobre las dunas, aplastadas bajo un calor todavía pesado, sofocante. Alejandro saltó al arenal, seguido de Toqui. El disco se hallaba posado sobre una hondonada suave, ondulada.

—Su perro lo guiará.

Encuentran a los hombres

Toqui corrió ladrando por la arena. Trepó a la cima de una duna y allí se quedó inmóvil, parando las orejas. Los tres hombres se hallaban tumbados uno junto al otro, como a cincuenta metros del niño, entre dos altas dunas. Corrió hacia allá. Toqui husmeó rápidamente a los caídos, que llevaban trajes muy ajados. De pronto uno de ellos levantó la cabeza, y sus ojos afiebrados se clavaron en el niño y su perro. Quiso decir algo, pero de su garganta sólo surgió una especie de estertor. Su cabeza volvió a hundirse en la arena. Entonces Alejandro les quitó las cantimploras a los tres, con todo cuidado. Notó que los otros dos también respiraban. Corrió hacia el disco, y segundos después se hallaba frente al oasis, justamente donde comenzaba la zona verde. Las grandes palmeras permanecían inmóviles bajo la luz de la luna. Alejandro se metió entre las plantas, y entonces descubrió una pequeña construcción. Seguramente era un refugio levantado allí para los viajeros. Pero no tenía tiempo que perder. Comenzó a soplar un viento que en pocos segundos cobró intensidad. El niño llenó rápidamente las cantimploras en la lagunilla donde la luna se reflejaba con nitidez, y volvió donde el disco. En ese instante una ráfaga de viento inclinó notablemente las palmeras, echándole sobre el rostro una nube de arena

—Se acerca una tempestad. Apurémonos —dijo el disco.

Al llegar junto a los tres hombres, todavía el viento no adquiría la violencia del oasis. Pero ya comenzaba a alborotar el desierto.

—Rápido. No puede entrarme arena.

—¿Y cómo se van a ir al oasis en medio de la tempestad, con lo débiles que están?

—Déles agua, primero. Ahí veremos.

Tuvo que mojarles el rostro primero, para hacerlos reaccionar. El que había despertado antes volvió en sí rápidamente, y cogiendo la cantimplora bebió con avidez. Entonces el hombre le habló en un idioma extraño. El disco le transmitió la traducción y se estableció así un curioso diálogo: a pesar de que no conocían sus mutuos idiomas, la inmediata traducción hecha por la criatura espacial detrás de la duna, permitía que sus mentes lo comprendieran todo. Pronto los otros dos intervinieron en la conversación, exteriorizando su asombro ante la extrema pequeñez

Los [illegible]mbres se hallaban tumbados uno junto al otro

A cada rato tropezaba y caía de rodillas en la arena

de su salvador. Le hacían múltiples preguntas. Pero Alejandro, en lugar de responderles, les advirtió que se aproximaba una tormenta y debían alejarse de allí. Entonces recordó que ignoraba en que dirección se hallaba el oasis. Corrió donde el disco.

—**Estire un brazo al frente** —Alejandro obedeció—. **Ahora comience a girar lentamente y deténgase apenas le diga. Ahí basta. Siguiendo la dirección de su brazo encontrará el oasis en una hora. La luna le servirá de punto de referencia, siempre que la tempestad no se la oculte.**

—¿Usted quiere que yo los lleve?

—**Serían incapaces de dar solos con el oasis. En cambio yo seguiré en contacto mental con usted y lo ayudaré en caso de extravío.**

—¿Y por qué no nos lleva a todos a un sitio seguro? ¿O tres hombres y yo somos demasiado peso?

—**No es demasiado peso. Pero prefiero que los hombres ignoren lo que soy. Además la arena se ha puesto peligrosa. No podría mantenerme abierto tanto tiempo para que esos hombres entren. Ahora me voy, pero estaré cerca. Cuando pase la tormenta lo recogeré en el oasis.**

El disco emprendió vuelo en medio de la arena alborotada, y no tardó en desaparecer. Alejandro volvió donde los hombres, que ya estaban de pie. Le preguntaron adónde había ido, y él les explicó que andaba orientándose para dirigirse al oasis. Los hombres le aconsejaron que se pusiera un pañuelo ante las narices.

—¿Cómo entiendo lo que este niño dice, siendo que habla otro idioma?

—Lo mismo digo. Este chico habla español. ¿De dónde eres?

—Soy de Chile —replicó Alejandro, poniéndose en camino, con Toqui pegado a sus piernas—. Apurémonos, porque debemos caminar como una hora.

Comienza la tempestad

El rugido de la tempestad impedía escuchar las voces, y las nubes de arena cubrían a veces completamente la luna. Los hombres apenas podían caminar. Y aunque llevaban alimento en las mochilas, habría sido imposible que ingiriesen algo en esos instantes en medio de los remolinos de arena. Los tres hombres pertenecían a una compañía minera, y andaban haciendo cateos en el desierto. El avión que los transportaba se precipitó a tierra y se incendió. Pero alcanzaron a rescatar las mochilas, alimentos y un poco de agua. Durante cuatro días caminaron por el desierto, sin saber donde se encontraba el poblado del oasis más cercano. Y entonces apareció e chicuelo. ¿Cómo los había encontrado? Alejandro les explicó que se hallaba en el oasis. De pronto se le ocurrió salir a caminar por las dunas. Su perro lo condujo donde estaban los hombres. Pero, ¿cómo había llegado al oasis? ¿Andaba solo por el Sahara? El que hacía las veces de jefe del grupo caminaba a su lado, pero apenas oía sus palabras. Lo que era innecesario, gracias

a la acción invisible del disco. Por suerte Alejandro poseía imaginación. Les contó que estaba con sus padres en otro oasis bastante próximo. A él le gustaba salir a recorrer el desierto con su perro. Ese día se había alejado en exceso, seguramente sus padres debían andar buscándolo desesperados.

Andar una hora en medio de una tormenta de arena no constituía una hazaña digna de repetirse. De nuevo las cosas habían resultado diferentes a lo planeado. Porque el disco no previó la tormenta. Era mucho pedirle, también. A cada rato tropezaba y varias veces cayó de rodillas en las arenas móviles. De sus compañeros, por lo menos uno caía con con frecuencia al suelo. En una ocasión la arena estuvo a punto de sepultarlo. Ahora lo ayudaban a caminar entre los otros dos, a pesar de que apenas podían tenerse en pie. Entonces Alejandro, que marchaba adelante, se encontró caminando entre las hierbas del oasis y fue a estrellarse contra el tronco de una palmera. Lanzó un grito de alegría. En medio de la tormenta divisó la construcción de piedra, y hacia allá guió a sus compañeros. Pronto descansaban en el piso del cubículo, que era lo bastante amplio como para albergarlos a todos holgadamente. Los hombres, agotadísimos, no tardaron en dormirse. Alejandro leyó en un muro las palabras "Oasis del León", en francés, pero el disco se las tradujo. ¿Habría leones por las cercanías? La idea lo aterrorizó. Pero parecía difícil que una fiera pudiese caminar en medio de esa tempestad. Puso oído atento. A veces creía escuchar rugidos entre las ráfagas. No tardó en comprender que el viento era el culpable. Además la tranquilidad de Toqui no revelaba la inminencia de un peligro.

De vuelta a casa

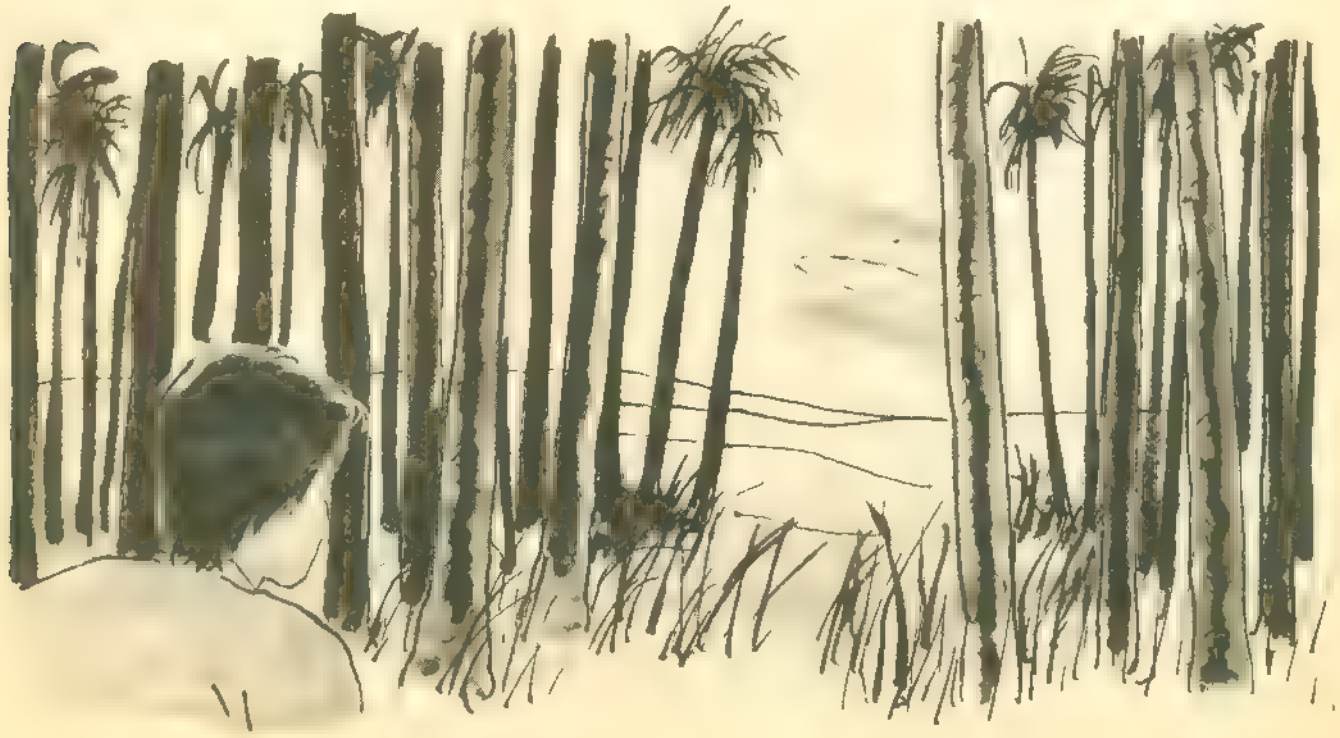
Pronto la tormenta comenzó a declinar. Alejandro se asomó al exterior y notó que la arena se había aplacado casi completamente. La luna, alta en el cielo, iluminaba todo con nitidez. Entonces vio como el disco descendía a menos de cien metros de allí. Miró a los hombres, que seguían dormidos, y partió donde su amigo.

—Iremos a un pueblo cercano, y ahí usted explicará que en este oasis hay tres hombres agotados, para que los vengan a buscar. Si le preguntan como lo supo, les dice que usted se perdió en el desierto y llegó por casualidad al oasis.

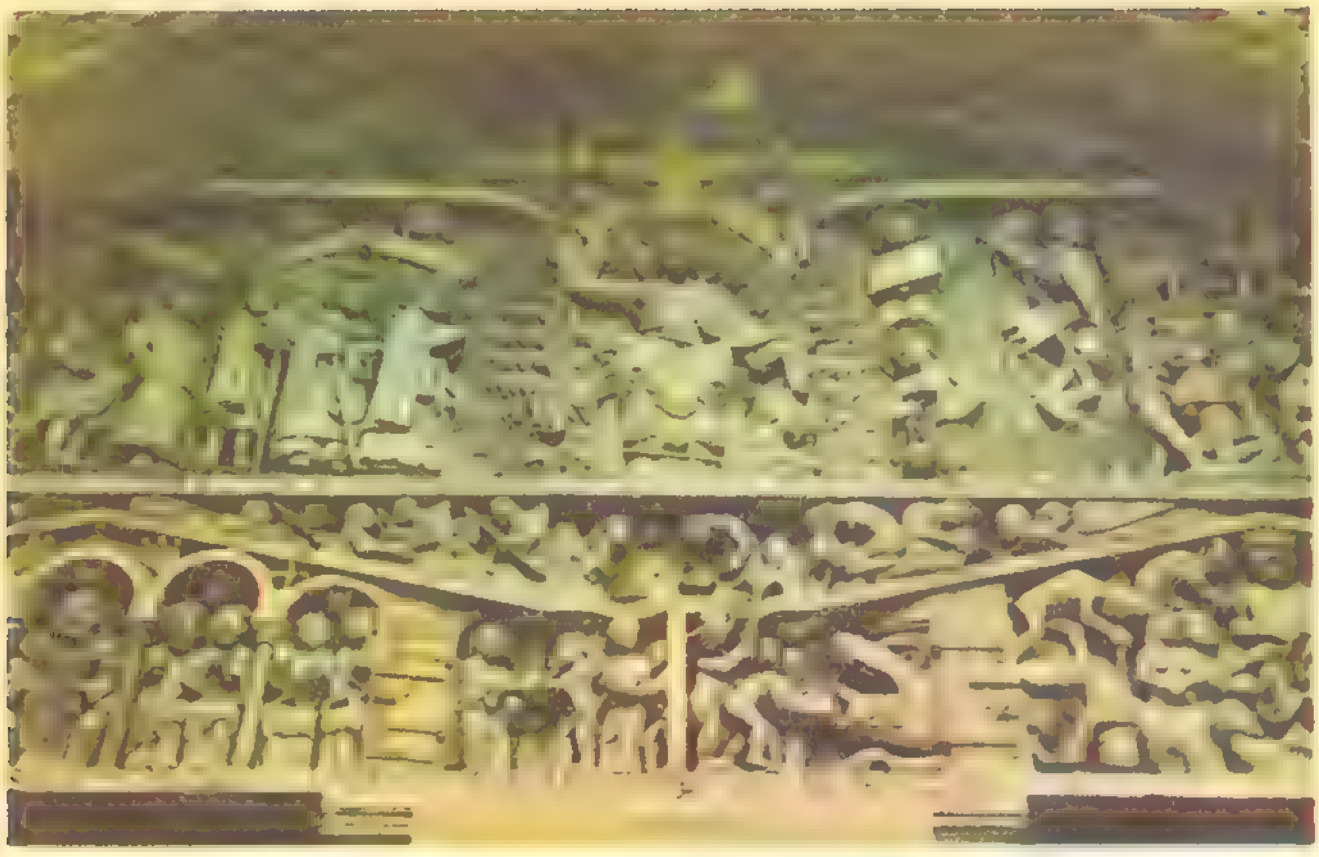
El pueblo se hallaba en medio del océano de arena, rodeado de dunas altísimas. Indudablemente se trataba de un gran oasis, de tamaño suficiente como para albergar a una población. Casas bajas, apretujadas, dejaban callejuelas estrechas para caminar. Algunos perros famélicos acudieron ladrando a su encuentro. Tres camellos rumiaban y dormitaban junto a un muro. Se encontró a boca de jarro con un hombre alto, vestido con uniforme militar. Venía acompañado de tres individuos con largas túnicas árabes.

Siempre con su invisible traductor mental, Alejandro explicó su hallazgo. Lo escucharon muy sorprendidos, porque se dieron cuenta de que el niño les hablaba en una lengua extraña, y sin embargo le comprendían. Alejandro los instó a apurarse, y diciendo que en su casa lo estaban esperando, se alejó rápidamente del grupo. En el reloj del militar alcanzó a ver que eran las dos. Echó a correr con Toqui, temiendo que lo persiguieran. Pronto llegaba a las dunas, y, agotado, se dejó caer en el interior del disco. La arena le cosquilleaba dentro de los zapatos y en todo el cuerpo. De regreso en la quebrada calculó que debían ser por lo menos las siete. El sol se hallaba próximo a ocultarse. Allí mismo se desvistió y se sacudió la arena.

Luego partió a su casa, cansado pero satisfecho por el éxito de la nueva misión.



Entonces vió como el d sco descendía

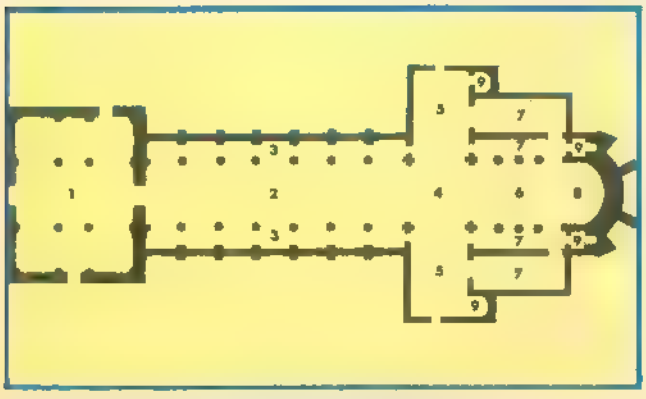


El juicio universal *Detalle del pórtico occidental de la iglesia Santa Fe en Conques, siglo XI-XII.*

NUEVAS MANIFESTACIONES ARTISTICAS EN EUROPA EN LOS SIGLOS XI Y XII:

EL ROMANICO

Texto de Magdalena Fatudi



Planta de la iglesia de Cluny

PRINCIPALES CENTROS DEL ARTE ROMANICO

Portal de la Iglesia San Trófimo, de aproximadamente 1170, Arlés

Durante los largos siglos que siguieron a las invasiones bárbaras y a la desintegración del Imperio de Occidente, la vida cambió poco a poco. La conversión de los vikingos y de los húngaros al cristianismo, y la Reconquista contribuyeron poderosamente a la difusión de la cultura europea. A comienzos del siglo XI, la sociedad dio un suspiro de alivio y comenzó a organizarse para vivir en una época de paz. De nuevo el hombre volvió a **apreciar la antigua decoración greco-romana** y comenzó a imitarla: de ahí la denominación de **"arte románico"**.

Desde luego, los recientes acontecimientos históricos, dejaron sus huellas en el **nuevo estilo greco-latino.** Las Cruzadas, iniciadas a finales del siglo XI, favorecieron la **influencia oriental.** Por otra parte la cultura todavía pagana de la corte de Carlomagno dejó su estampa por el elemento bárbaro. **Estos estilos constituyeron la cuna del arte románico.**

"El mundo sacude sus viejos harapos y reviste sus iglesias de blancas túnicas".
(R. Glaber, monje de la época).

La gente contemplaba con añoranza la antigua estética clásica y sintió deseos de imitarla en sus nuevas construcciones. Comenzaron a adaptarla, y para embellecer más los monasterios crearon un nuevo tipo de bóveda. Ese estilo dio a los edificios un carácter de solidez y, a la vez, previno eficazmente los frecuentes incendios.

Los monasterios típicos de la época tienen una planta con **tres naves longitudinales** terminadas por **capillas semicirculares, o ábsides.** Con frecuencia estas

naves continúan más allá del crucero y rodean al ábside principal formando una **girola.** La **forma** de las **bóvedas** es, generalmente, de **cañón seguido o de medio punto.** A menudo están reforzadas con unos **arcos torales.** La **nave central** ostenta una **bóveda de cañón** y las dos **laterales** tienen **bóvedas de arista** o bóvedas **de cuarto de círculo.** En el **crucero,** es decir en la intersección de la nave longitudinal con la transversal, se levanta la **cúpula,** en forma peraltada, que en el exterior presenta la forma de **torre** o **cimborrio.**

El nuevo estilo nace en Cluny

La reforma de la orden benedictina en el monasterio de Cluny (Francia), en el siglo X y la consiguiente fundación de nuevas iglesias, facilitó la difusión del estilo románico. El monasterio de Cluny fue totalmente destruido durante la Revolución Francesa.

Los apóstoles. *Relieve de Gilberto. Claustro de San Esteban, Tolosa principios del siglo XII. Románico francés*

Nave central de la iglesia Santa María Magdalena, Vézelay siglo XII.

Herencia de otras culturas

Los constructores no se fijaron mucho en las proporciones; no siguieron ninguna medida determinada. Por eso los edificios románicos tienen tanta altura, como lo permite su estabilidad. La **columna** y el **pilar** cruciforme forman los **soportes.** Las **columnas** son **cilíndricas** o **poligonales,** mientras que el **fuste** es **liso** o **estriado,** a veces en zig-zag. El tipo de **capitel** más común es un sencillo **cubo de piedra,** levemente redondeado en su parte inferior y decorado con **hojas,** que son una **adaptación** de las de los capiteles **corintios.** Otro motivo de adorno son los **entrelazados,** inspirados en los antiguos temas geométricos del arte prerrománico irlandés. En cambio, las figuras de **animales estilizados** acusan la influencia oriental. Frecuentes fueron las representaciones de escenas bíblicas y los motivos de las labores del campo y de la vida artesanal.

Arquitectos ambulantes

En el norte de Italia, después de las incursiones húngaras, pronto se inició la reconstrucción de los monasterios. Los hábiles **albañiles lombardos** fueron muy cotizados. Estos artesanos abandonaban su tierra y recorrían Europa con sus talleres ambulantes. Ellos crearon un tipo de iglesia romana que se encuentra desde Cataluña, Languedoc y Provenza hasta el norte de Renania y Borgoña. El **estilo lombardo** se caracteriza por los arquillos ciegos de las cornisas y por las fajas que adornan la fachada. En Italia se encuentra uno de los conjuntos arquitectónicos más bellos: es el baptisterio y la torre de Pisa. En Francia, las iglesias del Périgord y Angoumois fueron construidas en el siglo XII con

cúpulas o bóvedas sobre trompas, mientras que los arquitectos de Borgoña preferían emplear bóvedas a la romana, con arcos diagonales aristones. **Serán éstas las Bóvedas características de la Edad Media.**

Cuando los normandos se apoderaron de Inglaterra, introdujeron el estilo de **iglesia normanda,** con cubierta de madera, sin girola y con torre cuadrada en el crucero. Las catedrales de Winchester y Lincoln presentan estos rasgos. Numerosas joyas arquitectónicas se encuentran en España, donde el estilo románico llegó en el siglo XI a través de Cataluña. La influencia **carolingia** y **mozarábe** perduró en Cataluña hasta el siglo XI; pero a partir del primer tercio del siglo XII se impuso el estilo lombardo. El principal monumento románico de la región catalana es el Monasterio de Rinoll. Los templos alemanes se caracterizan por el doble ábside, dos torres cilíndricas en los pies y una en la cabecera y por presentar bóvedas de arista en todas las naves. Las más bellas catedrales en Alemania son la de Spira, Maguncia y Worms.

En los alrededores de París, en Ile-de-France, se encontraba la antiquísima iglesia de Saint-Denis, fundada por Dagoberto. Reconstruida por Suger.

" ..En el año del Señor 1140 se consagró el templo. Se había dibujado con el mayor cuidado con instrumentos de aritmética y geometría, introduciendo una innovación bella: el círculo de capillas o deambulatorio hace que el interior quede bañado en una luz admirable que gradualmente se desparrama desde las ventanas, revistiendo al templo de belleza".

Las palabras entusiastas del arquitecto en sus "Memorias" nos dan una acertada descripción de lo que es el verdadero espíritu del arte románico.

Fachada de la Iglesia abacial de Marmoutier Románico francés del siglo XII.

Interior de Saint Savin Sur Gartempe, construcción de 1080

Mampato

POR OSKAR

DESPUÉS DE DEJAR A KOLOFÓN Y GUAU EN LA ORILLA DEL LAGO, MAMPATO SE TRASLADA HASTA EL TEMPLO...

12

Mampato

POR OSKAR

Mampato

POR ÓSKAR

¡RÁPIDO! ¡HAY QUE SALIR DE ESTE LUGAR!

¡VENGAN A MI LADO!

¡BIFROM!

Y OTRA VEZ, EL CINTO ESPACIO-TEMPORAL LOS LLEVA LEJOS DEL PELIGRO...

¡ADIÓS!

¡ADIÓS, MAMPATO! ¡ADIÓS, KOLOFÓN!

¡GUAU!

¡CHAO!

MAMPATO HA GRADUADO EL CINTO ESPACIO-TEMPORAL DE MODO QUE ESTE LOS TRASLADE HASTA EL LUGAR EN EL QUE SE INICIARÁ LA AVENTURA: LA COSTA DE MESOAMÉRICA.
UNA VEZ EN EL CAMPAMENTO DE LOS EGIPCIOS, NUESTROS AMIGOS SE PREPARAN PARA VOLVER A SUS RESPECTIVOS LUGARES DE ORIGEN.

¡AH..!

¡NOS DETENDREMOS EN TU DIMENSIÓN, KOLOFÓN!

Y NUESTROS AMIGOS VIAJAN DE REGRESO EN EL TIEMPO Y EL ESPACIO

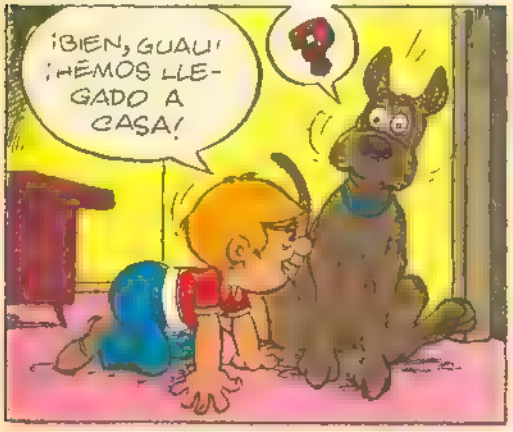
MAMPATO ACCIONA EL CINTO Y QUEDAN DETENIDOS EN EL TIEMPO.

BIEN...

¡AQUÍ ME QUEDO YO!..

Mampato

POR ÓSKAR



Fin DEL EPISODIO.

LOS ELEFANTES MARINOS

Texto y fotos de ISMAEL ESPINOSA

En el Mampato Nº 240, al estudiar la familia de los fócidos, presentamos un dibujo de un grupo de elefantes marinos de las islas Shetland del Sur.

Ahora podemos entregarles un reportaje más completo sobre estos curiosos animales, porque con motivo de su viaje al territorio Antártico Chileno, nuestro director, Lukas y nuestro redactor Ismael Espinosa, pudieron verlos en su ambiente natural, fotografiarlos y aun tocarlos.

He aquí sus impresiones.

Izquierda Recién despierta, esta hembra se despereza sin mayor inquietud. Los elefantes marinos se distinguen de las otras especies de focas por su gran corpulencia y por su hermosa coloración Su piel es rugosa y gruesa, de un color bayo oscuro en los machos adultos, y de un habano casi rubio en las hembras Los cachorros nacen negros y luego van adquiriendo su color definitivo

Derecha Dos machos jóvenes en su actitud típica En los meses de primavera las hembras dan a luz un solo cachorro en tierra firme A los pocos días llegan los machos, que comienzan a formar sus harenes" con varias hembras, para luego aparearse nuevamente Con este motivo se entablan terribles luchas entre los rivales, hasta que uno de ellos se declara vencido y huye al agua Entretanto, las hembras amamantan a sus cachorritos y les enseñan a nadar Así pasa el verano y en abril las madres se alejan por algunos días, para buscar alimento en alta mar Alrededor de mayo todos abandonan las playa . . . , cazando y nadando . . . hasta la próxima primavera

En los primeros días de enero recién pasado llegamos a la isla Rey Jorge del archipiélago de Shetland, a bordo del buque antártico "Piloto Pardo".

Después de tocar tierra y visitar la Base Presidente Eduardo Frei, a la que nos referimos anteriormente, salimos con un guía en dirección al norte de la isla, en busca de las "elefanteras", esto es, de los sitios donde los elefantes marinos descansan durante los meses de verano.

Al cabo de una hora de marcha

A pesar de estar en pleno enero, nevaba abundantemente, y una densa neblina hacía irreconocibles los alrededores, por lo cual avanzábamos con precaución y fijándonos en todos los detalles del terreno, para no perdernos.

Al cabo de una hora de marcha, nuestro guía reconoció un arroyuelo que bajaba hacia la costa del Mar de Drake en medio de la nieve y del barro; y siguiéndolo dimos con los primeros grupos de elefantes, que dormían pesadamente a unos 300 metros de la playa, echados en el suelo, donde, con su gran corpulencia, habían cavado unos hoyos bajos en los que estaban cómodamente arrellanados.

A pesar de medir (algunos) cinco metros, son muy tímidos...

Así, cuando llegamos a su lado, ni siquiera se percataron de nuestra presencia, sino que si-

guieron durmiendo tranquilamente. Sólo al tocarlos suavemente supieron que tenían visitas, y los machos más viejos se incorporaron soñolientos sobre su tronco, arriscando e inflando la trompa, rugiendo y haciendo unas especies de arcadas con las que pretendían asustarnos.

Como seguía nevando no pudimos tomar muchas fotografías, y preferimos caminar en dirección al mar, donde se veían otros grupos. Afortunadamente poco después cesó la nevazón y más tarde salió el sol. Nos encontramos entonces, en una pequeña playita rodeada de majestuosos roqueríos.

Con el sol, los pesados animales se tornaron más activos, aunque no dieron muestras de inquietud. No estando en la época del celo, sus instintos agresivos habían desaparecido casi por completo. Por ello, después de observarnos con sus ojillos saltones, algunos siguieron durmiendo, mientras otros arriscaban la trompa y rugían, pero sin atreverse a avanzar sobre nosotros. Finalmente los demás optaron por zambullirse en el agua, desde donde observaban nuestros movimientos.

Afortunadamente para ellos y para nosotros mismos, que tuvimos la suerte de verlos y hasta de tocarlos, las leyes chilenas y las convenciones internacionales han prohibido absolutamente su caza. Por otra parte, la industria moderna ha reemplazado en muchos casos el aceite de foca por otros de origen vegetal, lo que ha contribuido a la preservación de esta especie, de la que sólo quedan algunos miles de ejemplares, esparcidos en las islas que rodean el continente antártico y en algunos puntos de la costa patagónica argentina

A pesar de su tamaño gigantesco (algunos machos viejos medían unos cinco metros de largo) estos animales son absolutamente inofensivos, y más aún, sumamente tímidos. Como carecen de enemigos naturales, no han desarrollado ningún mecanismo defensivo, limitándose a huir cuando se sienten amenazados.

No les gustan las fotografías

Esta circunstancia debe ser tomada muy en cuenta por las autoridades encargadas de la preservación de las especies antárticas. Una ola creciente de turismo, especialmente proveniente de Europa y de la Argentina, está llegando cada verano a las islas Shetland del Sur. El mero hecho de que cientos de personas transiten entre los elefantes dormidos, los despierten y asusten con su presencia, hará que en breve éstos cambien de lugar, eligiendo parajes más alejados. De ahí que sea conveniente impedir que grupos numerosos o sin un guía responsable, lleguen hasta las elefanteras próximas a las Bases chilenas. Basta pensar que si cada turista desea que un elefante le ruja, para sacarle una fotografía, en pocos años todos se habrán marchado para siempre.

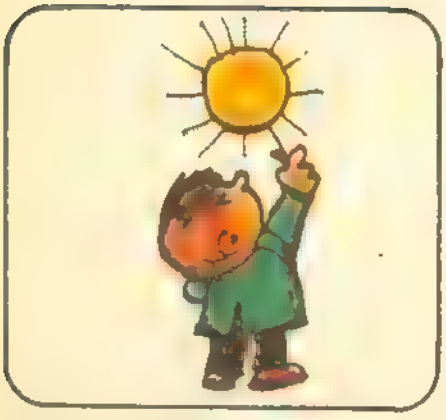
Izquierda: Al poco rato salió el sol y pudimos apreciar el lugar. Los primeros grupos de elefantes estaban a unos 400 metros de la playa del paso de Drake. Inquietos con nuestra presencia, varios de ellos comenzaron a rugir inflando la trompa, pero sin intentar atacar.

En medio de una densa neblina, encontramos el primer grupo de ejemplares jóvenes, que estaban profundamente dormidos. Estos animales son, en general, nocturnos, y aprovechan la oscuridad para alimentarse, zambullándose ágilmente a grandes profundidades, en procura de peces, pulpos y calamares. Durante el día salen a tierra a dormir, salvo en la época del celo o reproducción. Mientras duermen en grupos de diez o más individuos, roncan sonoramente y mueven las aletas, como puede apreciarse en el primero de los que se ven en la fotografía.

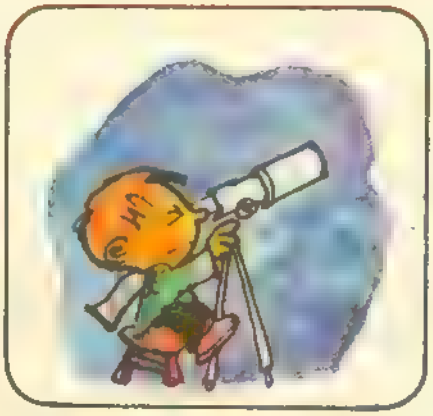
Primer plano de un macho rugiendo. Poco después el mismo optó por retirarse pesadamente, yendo a zambullirse en el mar.

El mismo macho, ya en su elemento natural, nos observa atentamente. Los elefantes marinos tienen también una postura característica para nadar: sacan afuera las aletas posteriores. Parecen tranquilos bañistas que flotan de espaldas, sacando sólo la cabeza y los pies.

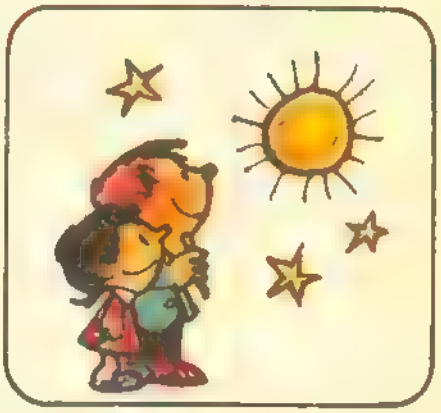
ESCRIBIENDO CON DIBUJOS



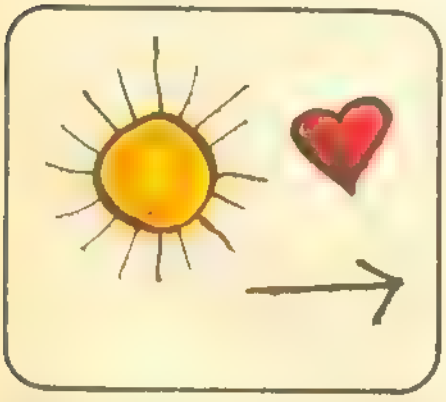
Todos sabemos que un círculo rodeado de pequeñas rectas como rayos representa al Sol.



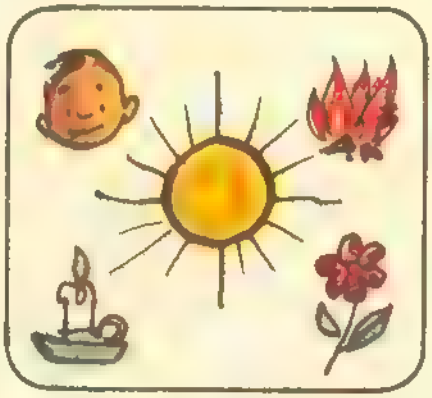
Pero si lo observamos a través de lentes especiales o tal vez en una fotografía, veremos que el Sol es una cosa muy diferente.



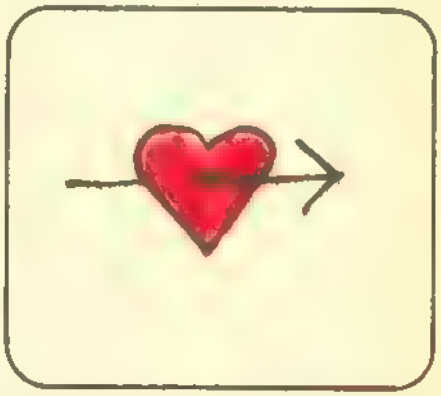
Sin embargo, la necesidad de representarlo ha hecho que el hombre invente un símbolo para decir gráficamente "sol".



Estos símbolos se llaman **PICTOGRAMAS.** Muchos de ellos son muy antiguos y universales Sol, corazón flecha, por ejemplo



Pero, a veces, el dibujo del Sol puede significar otras cosas que son más difíciles de dibujar. Sol podría simbolizar Vida, Calor, Luz, Fertilidad, etc



En este caso los pictogramas se convierten en **ideogramas.** Es decir, la representación gráfica de una idea. Por ejemplo, la combinación de los pictogramas del corazón y de una flecha simbolizan el amor.

Según los científicos, estos símbolos son los antecesores de esos otros más evolucionados que forman los alfabetos. El hombre tuvo que dibujar antes de desarrollar la escritura.

A pesar de la riqueza de posibilidades de comunicación que da el alfabeto (las letras), muchas veces el hombre moderno tiene que recurrir a los viejos símbolos para que su mensaje sea corto, preciso y entendido rápidamente.

Todos sabemos, por ejemplo, lo que significa entre nosotros un sombrero de copa dibujado en una puerta . . . Veamos cómo lo hacen en otros países.

los letreros

Símbolos con los que se está formando un lenguaje internacional.

"Camine hasta esa iglesia; doble a la derecha una cuadra y luego a la izquierda. Ahí está el monumento".

Cuando un viajero preguntaba por un lugar, antiguamente se le daban diversas indicaciones para guiarlo. Un árbol, una casa de ladrillos, una calle empedrada.

En ciudades viejas y de trazado complicado, como Valparaíso, estas indicaciones pueden ser bastante confusas para un visitante. En el desierto de Atacama, en cambio, a uno le pueden indicar itinerarios como este: "Siga en esa dirección por unos 200 kilómetros, hasta un cruce. Tome allí la izquierda, y a 150 kilómetros llegará a Antofagasta".

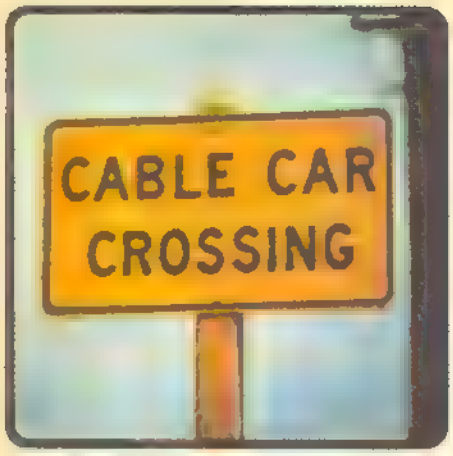
El turismo internacional ha influido mucho para desarrollar una especie de nuevo idioma a través de los letreros. Muchos de estos letreros dependen todavía del lenguaje escrito. Pero, ¿qué pasa cuando el viajero no está familiarizado con el idioma local?

Iglesias y campanarios. Antigua señalización

Estacionamiento en el sexto piso

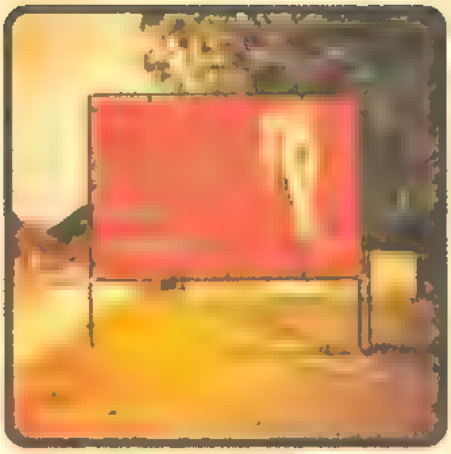
Una tienda de antigüedades. California

Estacionamiento en Filadelfia



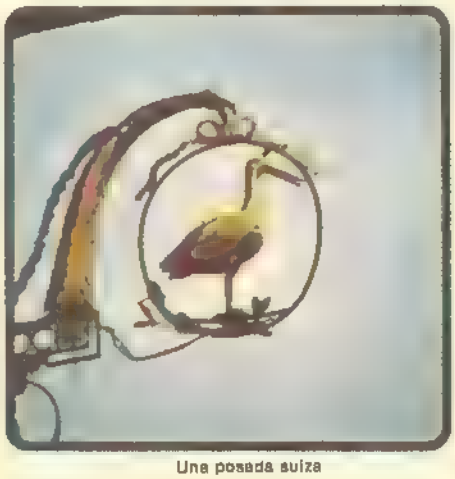
Cuidado con los cables, San Francisco

Residentes de un edificio Japón



Conduzca por la derecha, Alemania

Una "boutique", Finlandia



Una posada suiza

Entrada al ferry Dinamarca

Cartel de una adivina, Hong Kong

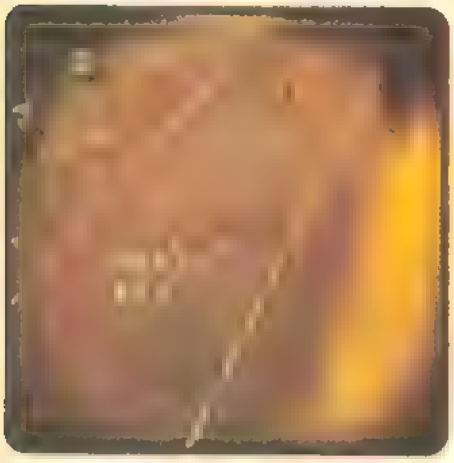
No toque la boca

Ingreso a una exposición Alemania

Al pueblo de Tuna. Suec a

Una botería. Suecia

Peligro costero Noruega



Tránsito dirigido. Italia

Venta de patos y pollos. Nueva York

Primeros auxilios Alemania

Deportes olímpicos. Munich

Un letrero modulado para automovi stas

Peligro Suecia

Por supuesto, no todos los letreros pueden convertirse en símbolos.

Muchas veces los letreros antiguos son decorativos y encantadores y representan una buena parte de las t r a d i c i o n e s de cada pueblo. Algunos son divertidos y entretenidos, como algunos de los ilustrados en estas páginas; pero en el mundo del automóvil hay reglas específicas que los diseñadores modernos tienen que considerar.

Para que sean legibles a 100 metros de distancia se necesitan letras de un tamaño determinado, grosor adecuado, espacio y colocación que muchas veces las computadoras ayudan a encontrar. Los actuales letreros camineros están hechos para ser leídos por gente que viaja a muchos kilómetros por hora y tiene pocos segundos para tomar una decisión.

Los diseñadores buscan un idioma internacional de símbolos para los viajeros. Todavía no se ha logrado, pero si tú puedes identificar aunque sólo sea algunos de los que aquí te hemos mostrado, quiere decir que estos letreros han cumplido satisfactoriamente su misión.

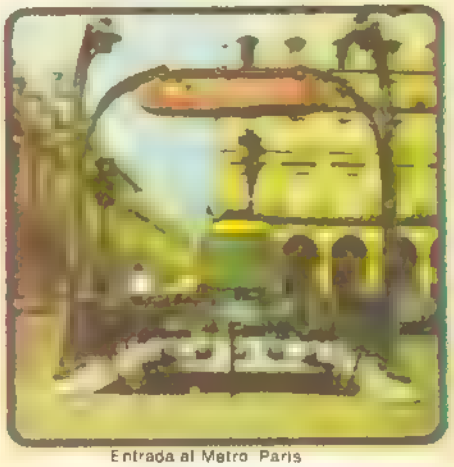
Así es que mira a tu alrededor. Diviértete observando la gran variedad de letreros, y trata de descubrir la historia que cada uno de ellos te está contando.

En todo caso, cuando los letreros fallen, todavía queda el viejo recurso de detenerse y preguntar. Y si viajas, tendrás que hacerlo a menudo, pues más de la mitad de los países del mundo no tienen todavía ningún tipo de señalización.

E stac onam en o campamento y natac on Sueca.

Luces en la noche. Milán

Tienda de botones Nueva York


Entrada al Metro Paris

Una panadería sueca.

Cu dado con os c ervos Sueca

Servicio de restaurante Ch le.

Informac ones Alemania.

Martín Billoch tenía 14 años cuando se consagró campeón mundial de la clase Optimist

EL PRODIGIOSO NAVEGANTE SOLITARIO

Texto de Andrés Carpintero — Fotos de Juan Mestichelli

El año pasado, en las aguas del lago Silvaplane de Suiza, el niño argentino Martín Billoch se clasificó campeón mundial de la clase Optimist. Navegamos cerca de él, durante varias horas, por las aguas del Río de la Plata.

Se trata de un niño que sabe conversar..., pero con el viento.

Tiene ahora 15 años, pero a mediados del año pasado, cuando se consagró campeón mundial, tenía los catorce años que marca como límite el reglamento. Navega desde que camina. O desde antes. Está absolutamente familiarizado con los secretos de la navegación a vela. No es casualidad que así sea: le viene de familia. Su padre, Patricio Billoch es un campeón del yachting.

Además de lo que su padre le enseñó, Martín posee lo que su rara constancia y dedicación le han aportado para la práctica de un oficio que desarrolló más allá del puro entretenimiento. Y por estas razones fue elegido para representar a Argentina en el último campeonato mundial, luego de una serie de regatas selectivas.

El escenario fue ese lago suizo. Allí se produjo su consagración mundial.

Por las aguas del Río de la Plata

Acompañémoslo en uno de sus últimos paseos, río adentro.

Martín prepara la precaria embarcación. Se coloca un chaleco salvavidas sobre un jersey muy grande que alguien le prestó. Todo lo realiza con seriedad y sin decir palabra. Al parecer no le gusta hablar con la gente. Viéndolo maniobrar con la cuerda, graduando finamente el perfil de su vela, uno se da cuenta que este pequeño marino solitario no hace otra cosa que sostener una renovada conversación con el viento que lo empuja.

Se recuesta sobre el agua, con casi todo el cuerpo afuera

La tarea del niño sobre esa escuálida, casi indefensa, cáscara que es el **Optimist** no tiene un solo segundo de pausa. Requiere de él una sostenida concentración para aprovechar al máximo el "combustible" invisible del viento y para evitar, a veces, que el áspero oleaje lo desvíe o lo tumbe.

El niño conduce su elemental navío en cuclillas, apenas sentado sobre uno de los bordes de su "cascarita". A veces el viento arremete e infla de lleno el blanco lienzo. Martín, apoyándose sólo en los pies, se recuesta sobre el agua, con casi todo el cuerpo afuera, contrapesando y nivelando su embarcación, que está en el límite. Aplica toda su fuerza, y especialmente todos sus reflejos, para que el sutil equilibrio no se pierda.

Arriba: Apenas sentado sobre uno de los bordes de su "cascarita", el niño conduce el navío
Abajo. La conducción del Optimist *requiere una sostenida concentración para aprovechar al máximo el "combustible" invisible del viento*

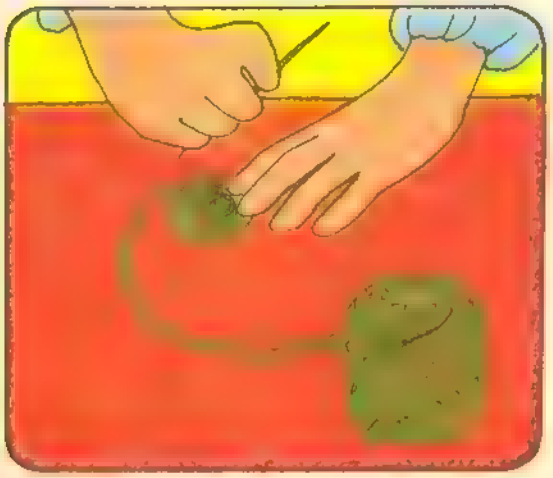
Su peculiar y habilidosa "pulseada" con el viento lo convierte en algo mucho más importante que un campeón mundial: lo transforma en un ser que desde muy temprano ejercita y mantiene despiertos esos sentidos esenciales que el mundo civilizado, con frecuencia, olvida y atrofia.

Amauropress

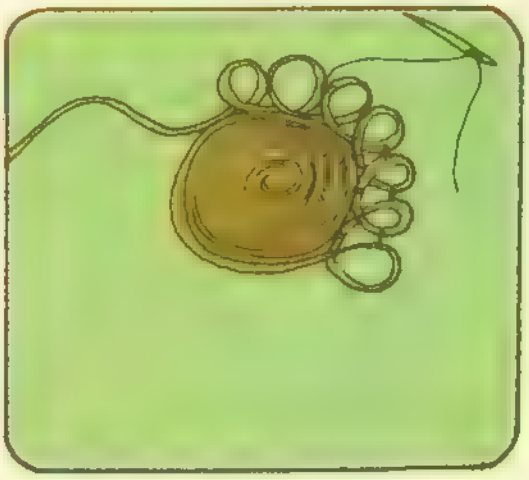
El rincón de Rena

Piso para vasos

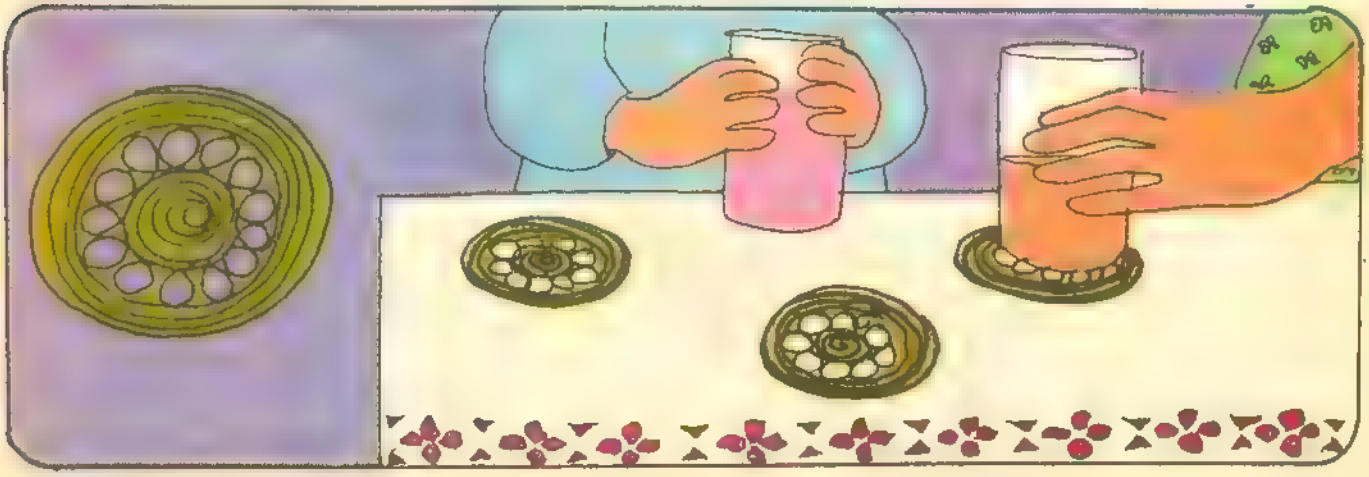
NECESITAS: **Un ovillo de cáñamo.**
Aguja.
Hilo color crudo.



Aplanandolo sobre una mesa, vas enrollando el cáñamo en espiral y lo coses con puntada firme, pero sin tirar el hilo mas de lo justo



Cuando tienes un trabajo de 4 cm de diámetro, formas unas volutas amplias, prendidas con una puntada arriba y otra al medio donde se cruza el cáñamo



Luego de esta corrida de volutas, unas cuantas vueltas mas de cañamo liso, y listo el piso de vaso. Cuando tengas 4 o 6 iguales, se los regalas a tu mama Veras como le van a servir y cuánto le van a gustar

¿a qué jugamos?

AL AVION DEL A B C

Texto de Margara Ureta y Cecilia Eyzaguirre

Hoy viajaremos en avion a muchos paises y ciudades diferentes. Conversaremos con los companeros de vuelo, y estaremos muy bien atendidos por una estupenda azafata o un sobrecargo.

Preparación: Coloca en la pieza donde vayan a jugar varias sillas, imitando el orden que éstas tienen en la cabina de un avión. Para dar un efecto más real, pon en cada silla un cinturón, que los pasajeros abrocharán en el momento del despegue (comienzo del juego) o del aterrizaje (fin del juego). Para hacerlo más entretenido, la azafata puede preparar un jugo o jarabe para ofrecer a los pasajeros durante el vuelo.

Desarrollo del juego: La azafata pregunta a un pasajero: **"¿Dónde va usted señor?"** El pasajero contesta el nombre del país o ciudad que primero se le venga a la cabeza. Dirá, por ejemplo: **"A Concepción".**

Pregunta nuevamente la azafata: **"¿Qué hará allí?"** Entonces el niño que está sentado al lado del que antes respondió contesta. Cada palabra de su respuesta deberá comenzar con la letra con la cual empezaba la ciudad o país antes nombrado, en este caso "C" de Concepción. Dirá por ejemplo: **"Comeré con Carlos. Ciertamente conversaremos cordialmente."** Si su respuesta es acertada, la azafata seguirá interrogando a otro pasajero, que dirá el nombre de otro país o ciudad. Y ante la pregunta "¿qué hará allí?" contestará su vecino

Las respuestas deben ser inmediatas. Si alguno se demora en responder o no sabe qué contestar, dará prenda, y pasará a ser azafata o sobrecargo. No se aceptan las faltas de ortografía, como, por ejemplo, decir **voy** cuando toca algo con "B" larga, o **haré** cuando hay que decir algo con "A". Las respuestas deben tener un mínimo de tres palabras.

El participante que, a lo largo del juego, nunca da prenda resulta ganador. Los pasajeros que han dado prenda no podrán abandonar el avión sin antes cumplir su penitencia.

BAJANDO LA ESCALERA

Juego para aprender las tablas

Texto de Margara Ureta

Por lo general, cuando te enseñan a multiplicar, te hacen aprenderte de memoria las tablas del 1 al 10. Esto equivale a memorizar 100 operaciones.

Partiendo de una base —la multiplicación es una **operación alternativa,** o sea que 3 x 7 es igual a 7 x 3— te demostraremos que basta con aprenderse 36 operaciones para saber todos los casos de multiplicación del 1 al 10.

Hemos dejado de lado las tablas del 1 y del 10 por ser demasiado fáciles: la tabla del 1 da siempre como resultado el mismo número que se está multiplicando, y en la tabla del 10 basta con sólo agregar un 0 al número que se está multiplicando.

Cómo se usa la escalera multiplicadora

La escalera multiplicadora se usa de la siguiente manera: si quieres saber cuánto es, por ejemplo, 8 x 3, no lo encontrarás en la columna del 8, pero sí en la del 3, ya que, como te dijimos antes, el resultado de 8 x 3 será el mismo que de 3 x 8. En este caso, 24.

Este sistema de la "escalera" te será muy útil para hacer tus tareas, y verás en definitiva ¡qué fácil te resulta aprenderte las tablas!

2	3	4	5	6	7	8	9
2 x 2 = 4							
2 x 3 = 6	3 x 3 = 9						
2 x 4 = 8	3 x 4 = 12	4 x 4 = 16					
2 x 5 = 10	3 x 5 = 15	4 x 5 = 20	5 x 5 = 25				
2 x 6 = 12	3 x 6 = 18	4 x 6 = 24	5 x 6 = 30	6 x 6 = 36			
2 x 7 = 14	3 x 7 = 21	4 x 7 = 28	5 x 7 = 35	6 x 7 = 42	7 x 7 = 49		
2 x 8 = 16	3 x 8 = 24	4 x 8 = 32	5 x 8 = 40	6 x 8 = 48	7 x 8 = 56	8 x 8 = 64	
2 x 9 = 18	3 x 9 = 27	4 x 9 = 36	5 x 9 = 45	6 x 9 = 54	7 x 9 = 63	8 x 9 = 72	9 x 9 = 81

ajedrez

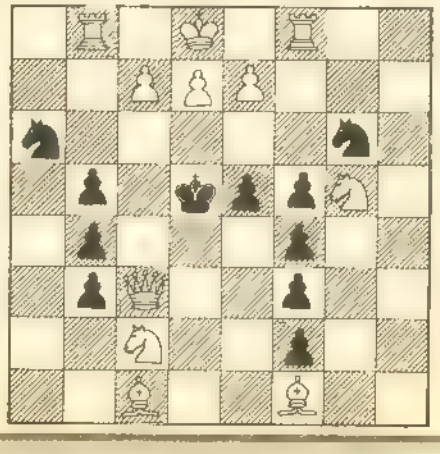
UN REY EN LA JAULA DE PEONES

Hay una leyenda que nos habla de un mercenario de la Edad Media. Ofrecía su fuerte brazo y su espada al servicio de los señores que guerreaban en distintos puntos de Europa. Peleaba, recibía su paga, y reanudaba sus andanzas en busca de nuevos caballeros y nuevas aventuras. En ciertas ocasiones debía realizar largos viajes para llegar donde sus servicios pudieran ser útiles. Muchas veces no tenía dinero para costear sus desplazamientos. Entonces resolvía ese problema —y otros como la comida y la vivienda— con otro problema: el del ajedrez.

Cierto día llegó a una posada, eligió la mesa que le parecía más prometedora, saludó ampulosamente a los caballeros que estaban sentados y les dijo:

—Caballeros, permítanme plantearles un problema de ajedrez.

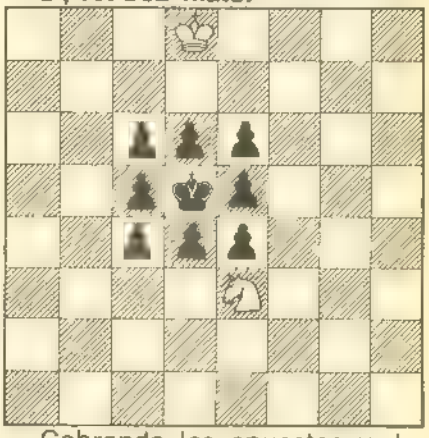
Y arreglando las piezas en el tablero llegó a la siguiente posición:



—Las blancas —prosiguió— se comprometen a entregar todas sus piezas, menos el caballo, y a dar mate con éste.

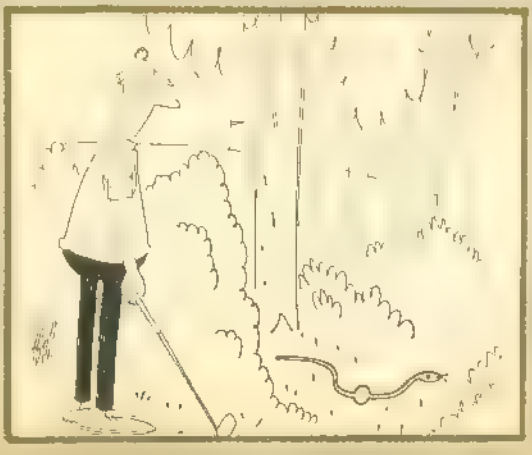
—¿Mate con caballo y sin otra pieza que el rey? —se preguntaron dos caballeros—. ¡Imposible!

Se cruzaron apuestas, y entonces el mercenario realizó las siguientes jugadas sobre el tablero: **1. P3Aj, PxP; 2. D6Rj, R5A; 3. P3Rj, PxP; 4. D6Aj, R5R; 5. P3Dj, PxP; 6. T4Aj, C5D; 7. TxCj, PxT; 8. D6Rj, R5A; 9. C5Dj, PxC; 10. A6Dj, PxA; 11. D6Aj, R5R; 12. T4Cj, C5A; 13. TXCj, PxT; 14. A5Aj, PxA; 15. D5Rj, PxD; 16. C6D mate.**



Cobrando las apuestas y dejando admirados a los caballeros, el mercenario se retiró a comer y dormir, sin pensar que sería el primero de aquellos que, siglos después, se transformarían en "profesionales" y esperarían en los cafés europeos a sus "clientes", para jugar con ellos.

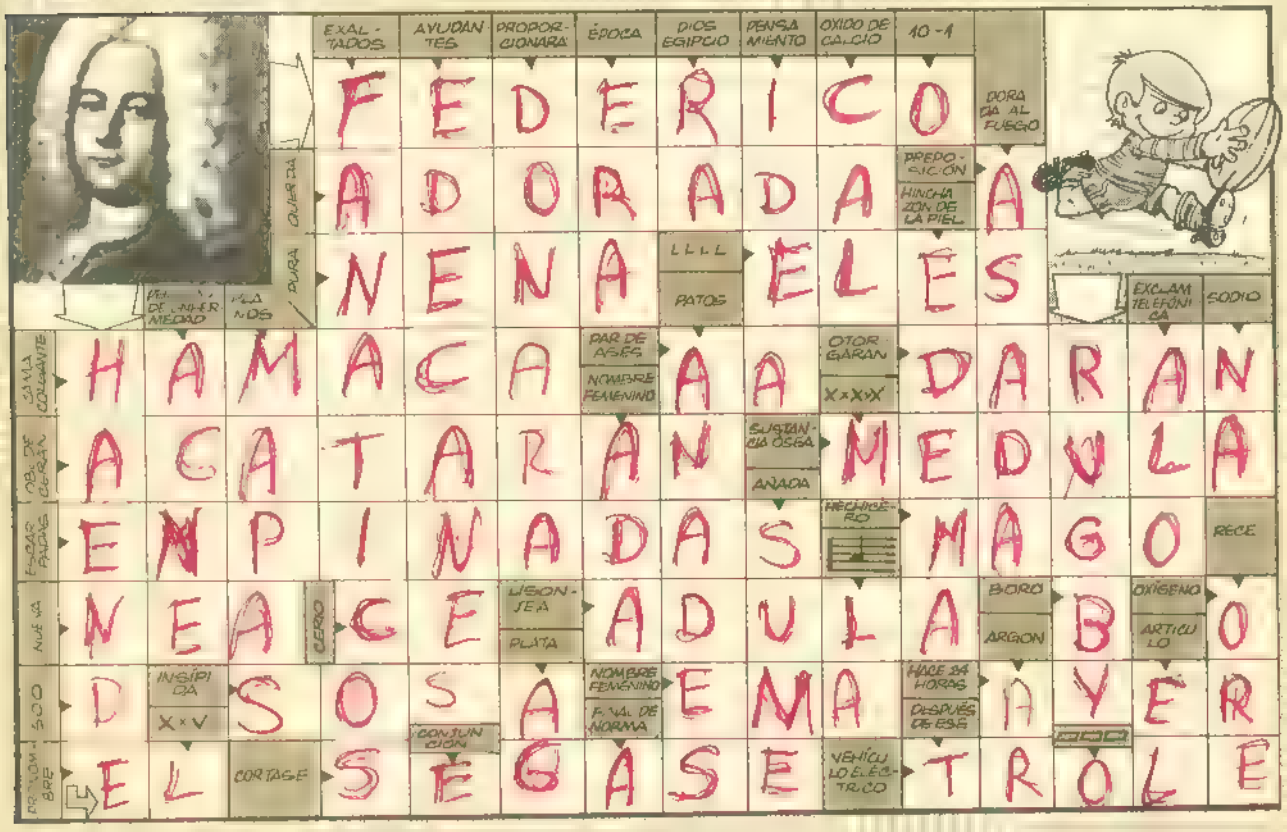
Walter Ader
Maestro Nacional



Parece que nos pasamos.

mampato

CRUCIGRAMA



LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN LA PAG 52)

EL CIELO

El cielo está engarabintintangulado.
El que lo desengarabintintangulare
buen desengarabintintangulador será.

LA PERRA DE PARRA

Guerra tenía una parra,
y Parra tenía una perra,
y la perra de Parra
mordió la parra de Guerra,
y Guerra le pegó con la porra
a la perra de Parra.
—Diga usted, señor Guerra:
¿por qué le ha pegado con la porra a la perra?
—Porque si la perra de Parra
no hubiese mordido la parra de Guerra,
Guerra no le hubiera pegado con la porra
a la perra de Parra.

EN LOS CUERNOS DE UNA VACA

En los cuernos de una vaca flaca
hay un nido de gilfiligalfos.
En el nido hay cinco gilfiligalfillos:
el desengilfiligalfador
que los desengilfiligalfe,
buen desengilfiligalfador será.

Textos recogidos por Oreste Plath

LOS APUNTES DE EMILIO BASSET

Los Jíbaros

EN UN EXTENSO TERRITORIO DEL ALTO AMAZONAS, PERTENECIENTE A ECUADOR, EN MEDIO DE UNA VEGETACIÓN MARAVILLOSA, VIVEN LOS JÍBAROS, BELICOSOS E INDEPENDIENTES.

SON CÉLEBRES EN EL MUNDO ENTERO POR POSEER EL SECRETO DE LA REDUCCIÓN Y MOMIFICACIÓN DE LA CABEZA DE SU ENEMIGO.

FAMILIA JÍBARA DE LA ZONA INTERANDINA DEL ECUADOR.

LINCOLN FUENTES

LOS JÍBAROS VIVEN AGRUPADOS FORMANDO PEQUEÑAS TRIBUS, INDEPENDIENTES UNAS DE OTRAS.

SIN EMBARGO, TODAS ELLAS TIENEN CARACTERES ÉTNICOS HOMOGÉNEOS.

EN MEDIO DE LA BELLEZA DE ESTA ENMARAÑADA SELVA, EL PELIGRO ACECHA A CADA PASO.

LA ANACONDA, QUE ES LA BOA DE MAYOR TAMAÑO, GENERALMENTE SUPERA LA DECENA DE METROS.

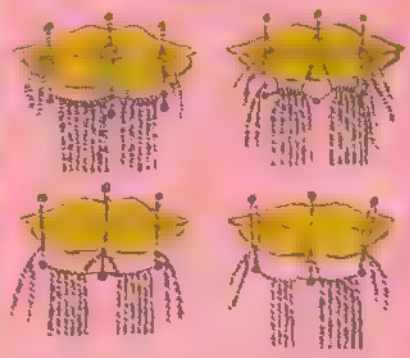
CUANDO UN JÍBARO DA MUERTE A SU ENEMIGO, CONSERVA SU CABEZA REDUCIDA Y MOMIFICADA COMO SÍMBOLO DE SU ASTUCIA Y VALOR.. Y COMO TROFEO DE SU VICTORIA.

MUCHOS HISTORIADORES Y CIENTÍFICOS, TRATANDO DE DESCIFRAR EL MISTERIOSO PROCEDIMIENTO DE LOS JÍBAROS PARA REDUCIR LAS CABEZAS, HAN TERMINADO, QUIZÁS, FORMANDO PARTE DEL TROFEO DE ALGÚN GUERRERO.

CABEZA REDUCIDA (O TSANTSA) DEL TAMAÑO DE UN PUÑO. LA REDUCCIÓN FUÉ REALIZADA UNIFORMEMENTE CONSERVANDO FIEL LOS RASGOS DEL ROSTRO.

SEGÚN EL DOCTOR WILHELM HEIN, DEL INSTITUTO PATOLÓGICO-ANATÓMICO DEL HOSPITAL DE VIENA, EL SIGUIENTE SERÍA EL PROCEDIMIENTO EN LA REDUCCIÓN DE CABEZAS HUMANAS: EL JÍBARO SEPARA LA CABEZA DEL TRONCO A UNA DE SUS VÍCTIMAS. LUEGO HACE INCISIONES PARA SEPARAR EL CUERO CABELLUDO Y LA PIEL DEL ROSTRO DE LOS HUESOS FACIALES Y CRANEANOS EN TANTO LA MATERIA BLANDA ES EXTRAÍDA POR LA ABERTURA DEL CUELLO.

LOS LABIOS SON PERFORADOS Y COSIDOS CON HILOS DE ALGODÓN, TAL COMO SE MUESTRA EN EL GRÁFICO



NO SE SABE, EN FORMA CERTERA, CÚAL ES LA RAZÓN EXACTA DE CERRARLES LA BOCA. ALGUNOS HISTORIADORES CREEN QUE ASÍ LOS INDÍGENAS EVITABAN QUE LA VÍCTIMA, AÚN DESPUÉS DE MUERTA, CONTESTARA A LAS INJURIAS DEL VENCEDOR.

INDIO JÍBARO CON SUS TROFEOS. ESTOS MUESTRAN LARGOS CABELLOS QUE, EN ALGUNOS CASOS, ALCANZAN LOS 65 CENTÍMETROS.

UNA VEZ REALIZADO EL PROCESO PREVIO A LA REDUCCIÓN MISMA, SUMERGEN LA CABEZA EN AGUA HIRVIENDO, PREPARADA CON HIERBAS DE GRAN PODER ANTISÉPTICO, PARA DESINFECTAR PIEL Y CABELLOS.

AL RETIRARLA, EL INDÍGENA COLOCA EN SU INTERIOR UNA PIEDRA REDONDA CANDENTE, Y CON OTRA, IGUALMENTE CALIENTE, PLANCHA EL ROSTRO.

A MEDIDA QUE LOS TEJIDOS SE CONTRAEN POR LA ACCIÓN DEL CALOR, CAMBIA LA PIEDRA DEL INTERIOR DE LA CABEZA POR OTRA MÁS PEQUEÑA Y ASÍ SUCESIVAMENTE HASTA OBTENER UN VOLUMEN LO MÁS REDUCIDO POSIBLE SIN DESFIGURAR LAS FACCIONES.

EN ALGUNOS CASOS PRACTICA EN LA CABEZA UN DOBLE ORIFICIO EN EL VÉRTICE, A FIN DE HACER PASAR POR ELLOS UN CORDÓN QUE SERVIRÁ AL JÍBARO PARA COLGARLA A SU CINTURA.

PARA ASEGURAR SU CONSERVACIÓN, PERIODICAMENTE EL JÍBARO RELLENA LA CABEZA REDUCIDA DE ARENA CALIENTE Y LA SUSPENDE SOBRE EL FUEGO.

SIN DUDA EXISTEN DISTINTOS MÉTODOS ENTRE LAS TRIBUS...

...PERO EN LINEAS GENERALES ESTE ES EL PROCEDIMIENTO TRADICIONAL. SIGUIENDO ESTE MÉTODO, EL DOCTOR WILHELM HEIN REDUJO CUATRO CABEZAS DE CADÁVERES (UNA DE MUJER Y TRES DE HOMBRES.)

FIN

conversando entre amigos

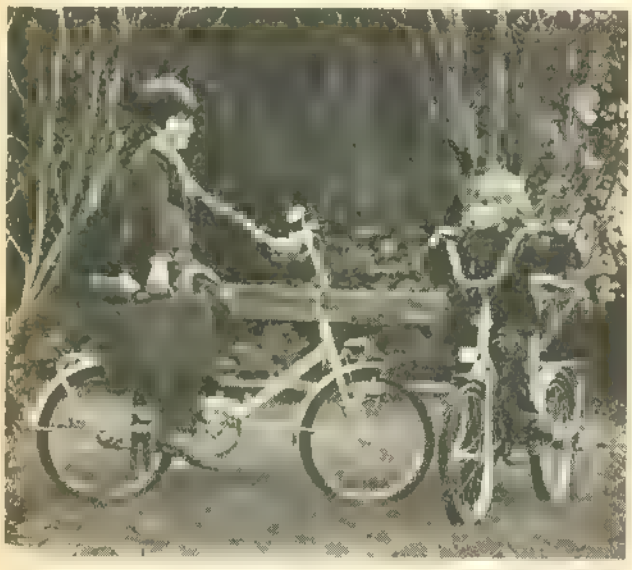
Mampatinos queridos:

Acuérdense que hasta el lunes 1º de septiembre tienen plazo para entregar sus dibujos, poesías, cuentos o trabajos manuales para el **concurso** cuyas bases salieron, en los MAMPATOS Nº 268 y 282. Ya saben que las niñitas ganadoras tendrán como premio lindas muñecas creaciones Katia, y los niños las entretenidas pelotas saltarinas, ambos de la fábrica Novoplast. Apúrense en mandarnos sus trabajos a Triana 849, Santiago, que son muchos los ya entregados.

A pedido de muchos mampatinos cantores, desde el próximo número vuelve tía Cecilia con su guitarra en la sección "Aquí cantamos todos". Así es que . . . ¡a afinar los instrumentos!

Y otra cosa para terminar: MAMPATO quiere tener con todos ustedes un contacto mucho más personal. Por eso escríbannos para contarnos de sus actividades, colecciones, clubes, aficiones y regalones. No se olviden de incluirnos sus datos personales, porque es muy probable que reciban nuestra visita.

Chao, hasta la próxima, y pórtense bien . . .



GRAN CONCURSO GRAN

¡Y una nueva sorpresa para nuestros lectores! A partir del MAMPATO Nº 293, del 2 de septiembre, iniciamos un estupendo concurso en el que podrás ganar tú, y nueve mampatinos más, una magnífica bicicleta múltiple CIC para Navidad.

¡No te pierdas esta gran oportunidad!

Reserva con tiempo tu ejemplar del 2 de septiembre, ya que sin ese número no podrás concursar. Ya lo sabes, luego te adelantaremos algo más. Y recuerda que el martes 2 de septiembre debes correr al quiosco a buscar tu MAMPATO antes que se agote.

Jaime Fillol

JAIME FILLOL TE ENSEÑA A JUGAR TENIS

Primera parte

Texto de Ernesto Olivares_____Fotos de Carmen Ossa

Con la valiosa colaboración de Jaime Fillol, iniciamos un mini-curso de este deporte que a Chile ha dado tantas satisfacciones.

¿De dónde proviene el nombre de tenis? Es una palabra que deriva del francés. En la "paume", juego que originó el "lawn tennis" y luego el tenis, el jugador que efectuaba el servicio debía prevenir a su adversario gritando: "tenez!". Esta forma de verbo tener se deformó hasta llegar a tenis".

Las cualidades de un buen jugador

Un tenista debe actuar con inteligencia. Puede tener un excelente estado físico y gran fuerza en los golpes; pero si no se preocupa de la táctica, de nada le servirán sus virtudes. Por el contrario, un tenista de condiciones físicas inferiores, puede obtener grandes resultados si sabe administrar sus energías. Pero para ser un buen jugador se necesitan muchas horas de "frontón", ensayar los servicios, observar atentamente. En suma: mucha práctica.

Un buen jugador siempre mira la pelota y no

"El golpe debe darse cuando la pelota está en "punto muerto" dice Jaime Debes practicar el lanzamiento de la pelota y el movimiento de golpe de manera separada

El servicio mostrado por Fillol En la primera foto, Jaime se concentra mientras hace botar la pelota. En la segunda se apresta a lanzarla al aire. Luego puedes apreciar los movimientos para golpear

FORMAS DE TOMAR LA RAQUETA

En el tenis moderno tomar la raqueta varia de acuerdo a las características del jugador. Hay una forma que sirve para el golpe derecho y para el revés: es la que impuso Ralph Doherty en Inglaterra, cuando nacía este deporte. Algunos australianos toman la raqueta con ambas manos para el revés. No hay reglas al respecto.

Observa la mano de Fillol. Tus dedos deben rodear el mango en su extremo, de manera que ellos apunten hacia tu adversario en el golpe derecho. El índice, ligeramente abierto, te ayudará a oponer resistencia. Para el revés, muchos tenistas utilizan el pulgar en diagonal, en relación al mango, o bien derecho. Tú emplea la forma que te sea más cómoda.

el lugar donde desea enviarla. Debe tener buena colocación, reflejos rápidos, sentido de la anticipación, coordinación, armonía para dar los pasos juntos y quedar en buena posición para el remate, evitar quedar a contrapié, "rimar" los pasos, etc.

El servicio

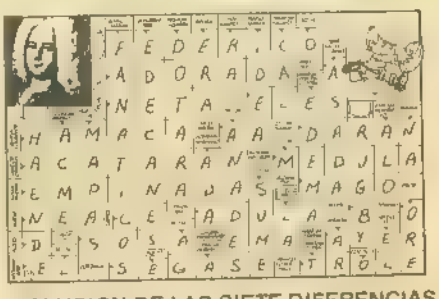
El servicio es una de las jugadas más importantes. Si al que le toca servir sabe sacar provecho de la partida, le será relativamente fácil ponerse en ventaja (ejemplo: **Patricio Cornejo,** cuyo servicio es un "cañonazo"). Y es necesario tener el máximo de concentración.

La pelota debe ser lanzada verticalmente, con la mano desocupada. Cuando llega al "punto muerto", debes darle con la raqueta, de arriba a abajo. No te olvides que no puedes levantar ambos pies del suelo, ni tocar con ellos la raya.

El golpe del servicio se llama "smash", y se emplea también durante el partido. "El objeto de este golpe —nos dice Jaime— es que la pelota rebote lejos del alcance del rival". Tu enemigo sabe que la pelota irá al "cuadro de saque" correspondiente. Para lograr un buen servicio, observa los movimientos que realiza Fillol: a) sin raqueta, perfecciona sólo el lanzar la pelota; b) sin pelota, ensaya muchas veces el golpe con la raqueta. Una vez que hayas hecho estos ejercicios de manera separada, realiza el servicio completo, y trata de enviar la pelota a un lugar previamente establecido.

En el próximo número: el golpe de revés, derecho, el "lob", y los golpes con "efecto".

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA



SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS

1 La pluma del sombrero, 2. Faltan los dientes 3 Falta el pañuelo del cuello, 4. El palo; 5 Faltan los dedos de la mano derecha; 6 El humo del fuego 7 El sombrero

FAMILIA VAQUERA
Manuel Campos

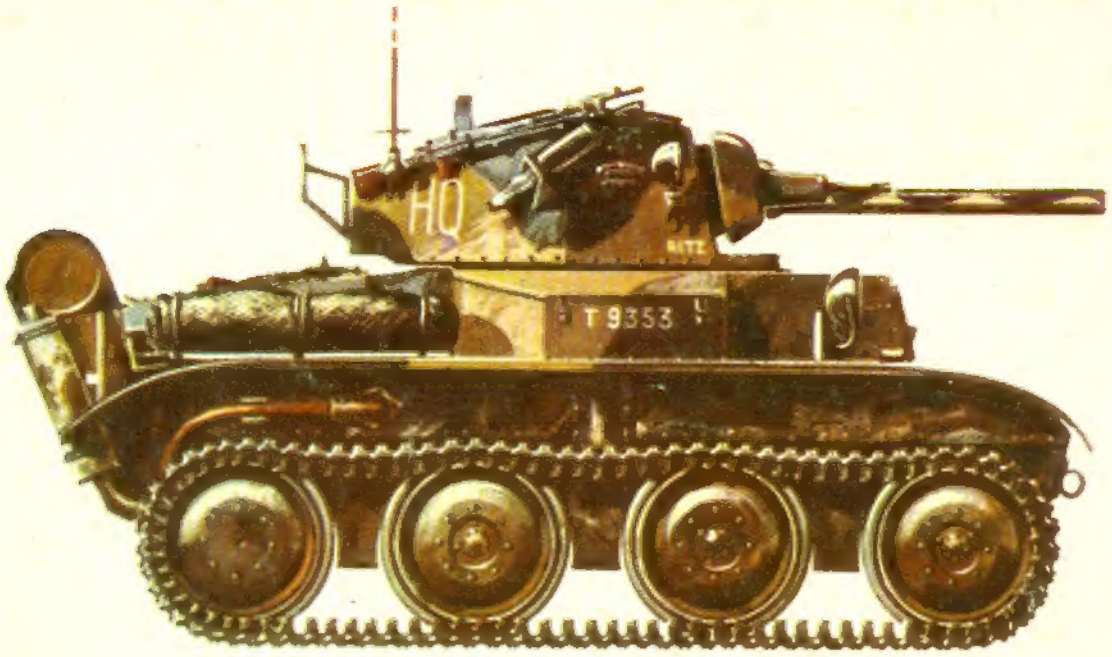
Cristián Alejandro Gac - 11 años
Victoria 628, La Cisterna, Santiago.

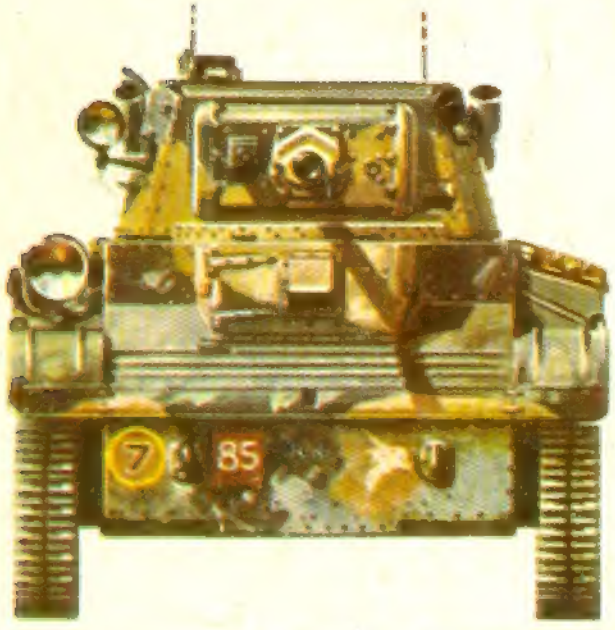
HUMOR

C. RUIZ-TAGLE THEMO LOBOS

SOLDADOS FRANCESES DE FINES DEL SIGLO XVIII

1. Carabinero (1793); 2. Cazador (1793); 3. Dragón (1795); 4. Fusilero (1791); 5. Infantería (1793); 6. Carabinero (1792); 7. Húsar; 8. Granadero (1791); 9. Caballería (1792); 10. Cazador (1791); 11. Caballería (1792); 12. Carabinero (1792); 13. Artillero (1792).





TANQUE BRITANICO LIGERO "TETRARCA" MK. VII

Motor: un meadows tipo Mat de 12 cilindros; tripulantes: tres; peso: 7 toneladas; largo 4,5 m.; alto: 2 m.; ancho oruga: 23 cm.; velocidad: 60 k. p. h.; blindaje: 10 mm.; armamento: principal: 1 cañon de 40 mm; secundario: una ametralladora de 7,9 mm.

Creado como tanque liviano, el "Tetrarca" fue adaptado para el uso por unidades aerotrasportadas, siendo llevado al campo de batalla en grandes planeadores.

El grabado nos muestra un "Tetrarca" del 6º Regimiento de Paracaidistas Británicos en Normandía, junio de 1944.